



# Bedienungsanleitung

DE, EN, FR, IT, ES

ROHRREINIGUNGSMASCHINE

PT1-R760



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>1</b>
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	1
1.2. Risiken.....	1
1.3. Allgemeine Sicherheitshinweise .....	1
1.3.1. Arbeitsplatz.....	2
1.3.2 Arbeitskleidung .....	2
1.4. Elektrische Sicherheit.....	2
1.5 Produktspezifische Sicherheit .....	3
<b>2. Beschreibung und Montage .....</b>	<b>4</b>
2.1. Technische Daten.....	4
2.2. Produktbeschreibung.....	4
<b>3. Funktionsbetrieb .....</b>	<b>5</b>
3.1. Vor Inbetriebnahme.....	5
3.1.1. Ringförmiger Aufsatz .....	5
3.1.2. Drehgeschwindigkeit einstellen .....	5
3.1.3. Vor- und Rückwärtsdrehung wählen.....	6
3.1.4. Skalierung der Welle.....	6
3.2. Inbetriebnahme .....	7
3.2.1. Verstopfungen lösen.....	7
3.2.2. Austausch der flexiblen Welle .....	8
<b>4. Instandhaltung und Fehlerbehebung.....</b>	<b>9</b>
4.1. Reinigungs- und Wartungstätigkeiten.....	9
4.1.1. Reinigung und Wartung .....	9
4.1.2. Lagerung .....	9
4.2. Entsorgung.....	9
<b>5. Gewährleistung .....</b>	<b>10</b>
<b>6. EG-Konformitätserklärung .....</b>	<b>11</b>

# 1. Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Um eine falsche Handhabung zu vermeiden, beachten Sie alle Hinweise und nutzen Sie das Gerät ausschließlich, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Geben Sie die Bedienungsanleitung an alle Personen weiter, die dieses Gerät nutzen und bewahren Sie diese Anleitung gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

## 1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die EBERTH PT1-R760 ist ausschließlich für nachfolgend genannte Tätigkeiten zugelassen. Alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise sind dabei stets einzuhalten.

- Die EBERTH Abflussreinigungsmaschine ist ausschließlich zur Reinigung und Befreiung verstopfter oder verunreinigter Abflüsse konzipiert.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß.

## 1.2. Risiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen.

Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Betriebsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden.

## 1.3. Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Einhaltung aller Sicherheitshinweise, die Befolgung aller Angaben in der Bedienungsanleitung und die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs-, und Instandsetzungsmaßnahmen sind zu berücksichtigen. Darüber hinaus sind alle einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

- Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes ausführlich mit der Bedienungsanleitung vertraut.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu dem Verwendungszweck, zu dem es entwickelt wurde. (siehe **1.1.**)
- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt montierten Schutzeinrichtungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Betriebsstörungen oder Anzeichen auf einen Defekt.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Sprühen oder gießen Sie niemals Flüssigkeiten über das Gerät.

### 1.3.1. Arbeitsplatz

- Innerhalb des Arbeitsbereiches ist der Bedienende gegenüber Dritten verantwortlich.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz und gute Lichtverhältnisse am Arbeitsplatz.
- Das Gerät niemals in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.
- Halten Sie ihren Arbeitsplatz stets ordentlich und sauber.
- Das Gerät an einem sicheren und ebenen Platz betreiben. Es muss stabil-, dreh- und kippsicher aufgestellt werden.
- Standortwechsel während des Betriebes unbedingt vermeiden.

### 1.3.2 Arbeitskleidung

- Tragen Sie im Umgang mit dem Gerät niemals Schmuck wie Ringe, Ketten oder Uhren etc.
- Tragen Sie keine zu große Kleidung die sich in dem Gerät verfangen kann.
- Spezielle Schutzkleidung wie Sicherheitsschuhe und Spezialhandschuhe sind vorgeschrieben.
- Längere oder lange Haare müssen mit einem Haarnetz zusammengehalten werden.
- Um Verletzungen im Gesicht und speziell an den Augen zu vermeiden muss stets eine Schutzbrille getragen werden.

## 1.4. Elektrische Sicherheit

 Reparaturen an elektrischen Teilen sowie an den Elektroanschlüssen müssen von konzessionierten Elektrofachkräften oder durch den Reparaturservice des Herstellers vorgenommen werden.

- Das Gerät darf nur bei angegebener Netzspannung verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder defekte Netz- und oder Verlängerungskabel.
- Stecker und Kupplungsboxen an Anschlussleitungen müssen aus Gummi oder anderem thermoelastischem Material, oder mit diesem überzogen sein.
- Immer darauf achten, dass Anschlussleitungen weder geknickt, gequetscht oder feucht sind.
- Beim Verwenden einer Kabeltrommel ist diese vor Gebrauch immer vollständig abzurollen.
- Schützen Sie alle verwendeten Kabel vor Hitze, Öl oder scharfen Kanten.
- Schutzeinrichtungen dürfen niemals überbrückt oder Betrieb gesetzt werden.
- Provisorische Elektroanschlüsse dürfen nicht verwendet werden.
- Nur Steckdosen verwenden die einen FI Schutzschalter besitzen. Fehlt dieser muss das Gerät über einen PRCD Schalter betrieben werden.
- Schalten Sie bei Störungen das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen, Nässe oder Schnee aus.

## 1.5 Produktspezifische Sicherheit

- Überprüfen Sie das Gerät gründlich auf mögliche Schäden. Benutzen Sie auf keinen Fall ein beschädigtes Gerät.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Griff, Schalter, Erdungsstecker oder Sicherung beschädigt sind. Schlecht gewartete Werkzeuge können zu schweren Verletzungen führen.
- Greifen Sie niemals nach einem rotierenden Kabel.
- Verwenden Sie keine weichen Handschuhe oder Lappen, um die rotierende flexible Welle zu halten, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Keinen übermäßigen Druck auf die biegsame Welle ausüben. Übermäßiger Druck kann zum Aufwickeln oder Abbrechen der Welle führen und schwere Verletzungen verursachen.
- Halten Sie das Werkzeug so nah wie möglich an die Rohröffnung. Wenn der Zugang erschwert ist, verwenden Sie das vordere Führungsrohr. Wenn der Abstand zu lang ist, kann dies zum Aufwickeln oder Abbrechen der biegsamen Welle führen.
- Bedienen Sie die Maschine nicht im Rückwärtsmodus. Dieser darf ausschließlich verwendet werden um das Kabel aus einer Blockierung zu lösen.
- Verwenden Sie den Führungsschlauch um zu verhindern, dass das Gerät Fremdkörper nach außen bringt.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Haut oder Augen, nachdem Sie Reinigungsmittel in der Leitung verwendet haben. Einige Reinigungsmittel können schwere Verbrennungen verursachen.

## 2. Beschreibung und Montage

### 2.1. Technische Daten

Spannung	230V ~50Hz
Schalter	CVT Schalter, Rückwärtslauf
Drehgeschwindigkeit	0 ~ 560 U/min
Abflussrohrmaße (Ø)	1,9 – 5,08 cm
Gewicht	4,1 kg

### 2.2. Produktbeschreibung



Abbildung 1

Das EBERTH PT1-R760 ist ein handgeföhrtes Abflussreinigungsgerät, dass Rohre mit einem Durchmesser zwischen 1,9 und 5,08 cm, wie beispielsweise Küchen oder Badezimmerabflüssen, von Verstopfungen lösen kann.

## 3. Funktionsbetrieb

### 3.1. Vor Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen ist und keine Beschädigungen aufweist.
- Überprüfen Sie, ob der wasserdichte Stecker der Trommel installiert ist.
- Überprüfen Sie, ob es beschädigte Teile gibt, die Ihre Sicherheit gefährden könnten.
- Schmieren Sie die flexible Welle gemäß der Bedienungsanleitung (siehe 4.1.1.).
- Die Verwendung von geeignetem Zubehör kann die Qualität und Effizienz des Arbeitens verbessern.
- Reinigen Sie vor dem Gebrauch den Schmutz am Griff und am Maschinenkörper.
- Überprüfen Sie, ob die flexible Welle abgenutzt oder beschädigt ist. Bei abgenutzten Flach-, Korrosions- und Biegeverformungen muss die Welle ersetzt werden.

#### 3.1.1. Ringförmiger Aufsatz

Drehen Sie den Sicherungsring gegen den Uhrzeigersinn, um die flexible Welle samt Aufsatz in einen „starren“ Zustand zu versetzen. In diesem Zustand hat die Welle mehr Spannung und kann so, Verschmutzungen und Verstopfungen leichter lösen.

Drehen Sie den Sicherungsring im Uhrzeigersinn, um die Welle zu entspannen und sich so leichter vor und zurück bewegen lässt.

**HINWEIS:** Sollte die ausgefahren Länge der flexiblen Welle kleiner als 200 mm oder größer als 6000 mm sein, darf der Sicherungsring nicht in den verriegelten Zustand gebracht werden.

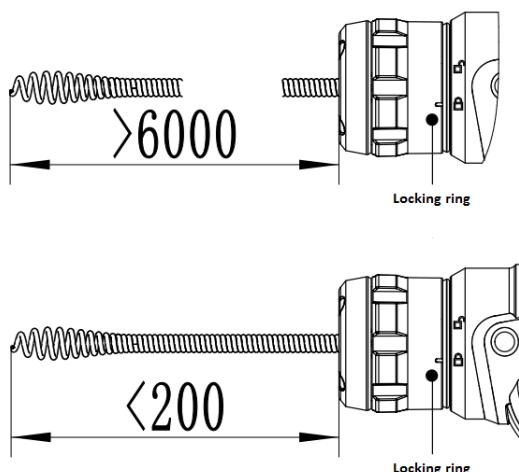


Abbildung 2

#### 3.1.2. Drehgeschwindigkeit einstellen

Sie kontrollieren die Drehgeschwindigkeit zwischen 0 und 560 Umdrehungen pro Minute über die Druckintensität auf den Schalter. Je größer der Druck, desto höher die Geschwindigkeit.

### 3.1.3. Vor- und Rückwärtsdrehung wählen

Das Gerät hat einen Schalter, über den sich die Drehrichtung einstellen lässt. Drücken Sie den Knopf L für eine Vorwärtsdrehung und den Knopf R für eine Rückwärtsdrehung.

**Hinweis:** Die Rückwärtsdrehung dient nur zum Lösen der flexiblen Welle im eingeklemmten Zustand (Abb. 3).

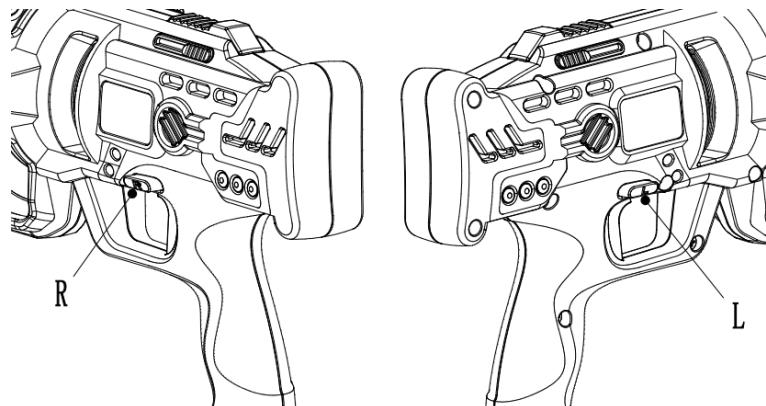


Abbildung 3

### 3.1.4. Skalierung der Welle

1. Drücken Sie den Knopf für die Vorwärts- bzw. Rückwärtsdrehung auf Position L.
2. Drücken Sie den Abzug leicht und bewegen den vorderen Handgriff in die F-Position. Die Welle schiebt sich dabei nach vorne.

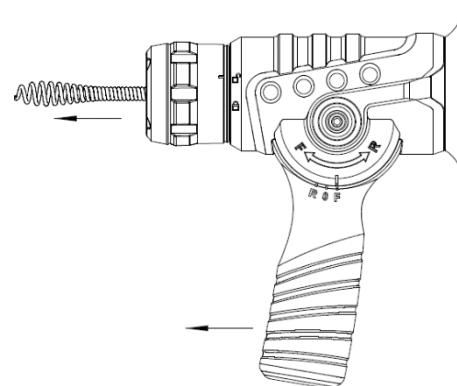


Abbildung 4

3. Drücken Sie den Abzug leicht und bewegen den Handgriff in die R-Position um die Welle weiter nach hinten zu bewegen.
4. Wenn der Knopf für die Vorwärts- bzw. Rückwärtsdrehung auf R steht, bewegt sich die Welle in die andere Richtung.
5. Befindet sich der Handgriff in der neutralen Position O, wird die Welle nicht gestreckt, egal in welcher Position der Knopf steht.

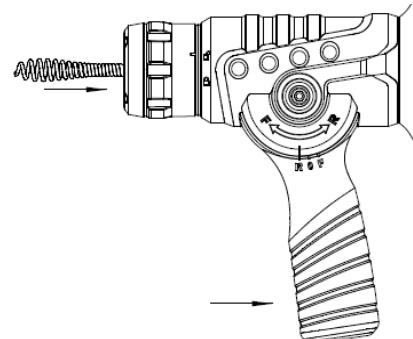


Abbildung 5

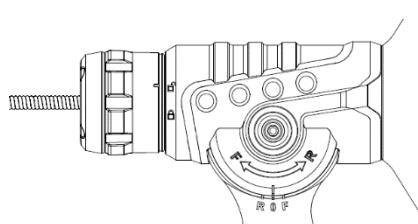


Abbildung 6

### 3.2. Inbetriebnahme

**ACHTUNG: Bevor Sie das Gerät benutzen, müssen Sie mit allen Funktionen vollständig vertraut sein und die Bedienung beherrschen.**

#### 3.2.1. Verstopfungen lösen

1. Bitte platzieren Sie den Werkzeugkopf in einem Abstand von weniger als 150 mm von der Rohröffnung entfernt. Wenn der Abstand größer ist, kann sich die flexible Welle verdrehen und verknoten. Ist die Distanz zu kurz, kann der Zustand der Welle schlecht beobachtet werden. (Abb. 7).

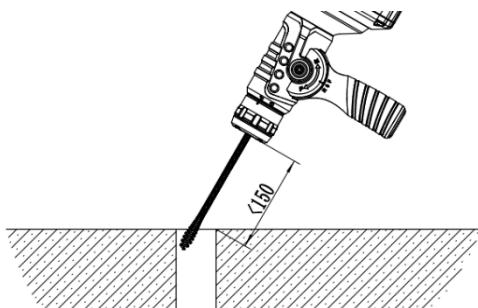


Abbildung 7

2. Drücken Sie die Vorwärts- bzw. Rückwärtsrotationstaste L und den Geschwindigkeitsschalter leicht. Bringen Sie den Griff in die F-Position, und die flexible Welle somit nach vorne. Nachdem Sie die Verstopfung gelöst haben, bringen Sie den Griff in die R-Position und können die flexible Welle wieder entnehmen.
3. Im Falle einer hartnäckigen Blockierung oder Verstopfung muss der Griff in die R-Position gebracht werden um die Welle ein Stück zurückzuziehen. Anschließend wieder nach vorne arbeiten. Bewegen Sie den Bedienhebel wiederholt vorwärts und rückwärts, um das Rohr auszubaggern und durch die Ecken zu bewegen. Erzwingen Sie jedoch kein Durchkommen, da sich die Welle sonst verknoten, zerbrechen und schwere Verletzungen verursachen kann.
4. Sollte die Verstopfung zu hartnäckig sein, können folgende Methoden angewendet werden:
  - Drehen Sie den Sicherungsring gegen den Uhrzeigersinn um mehr Spannung auf die Welle zu bekommen. Betätigen Sie den Geschwindigkeitsschalter nur leicht um den Zustand der Welle beobachten zu können. Wenn die Welle sich verhakt, verdreht oder verknotet, lassen Sie den Geschwindigkeitsschalter sofort los und stoppen die Drehung.
  - Bringen Sie den Handgriff in die F oder O Position und arbeiten Sie so wie die Verstopfung es zulässt langsam weiter.
5. Für den Fall, dass die Welle sich verkantet hat und nicht mehr einfahren lässt, muss die Vorwärts- bzw. Rückwärtsrotationstaste auf R gestellt werden und der Schaft über das Gerät langsam zurückgezogen werden.

**Hinweis: Rohrverstopfungen sind unterschiedlich. Die Bedienung des Gerätes muss immer der gegebenen Situation angepasst werden. Wenn sich eine Verstopfung nicht lösen lässt oder die Welle verkantet ist, bitten Sie den Fachmann um Hilfe. Erzwingen Sie den Betrieb nicht und verursachen so unnötige Probleme.**

### 3.2.2. Austausch der flexiblen Welle

**Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen ist bevor Sie mit dem Wechsel der Welle beginnen!**

1. Bringen Sie den Handgriff in die O-Position.
2. Ziehen Sie die Welle heraus um den Anschluss freizulegen.
3. Lösen Sie die M4 Gewindeschraube mit einem Inbusschlüssel und entfernen Sie die Welle (Abb. 8).
4. Montieren Sie anschließend die neue Welle und befestigen diese mit der M4 Gewindeschraube und einem Inbusschlüssel.
5. Drücken Sie die Welle per Hand zurück in die Geräteöffnung.

**Starten Sie das Werkzeug nicht! Die freiliegende Welle kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.**

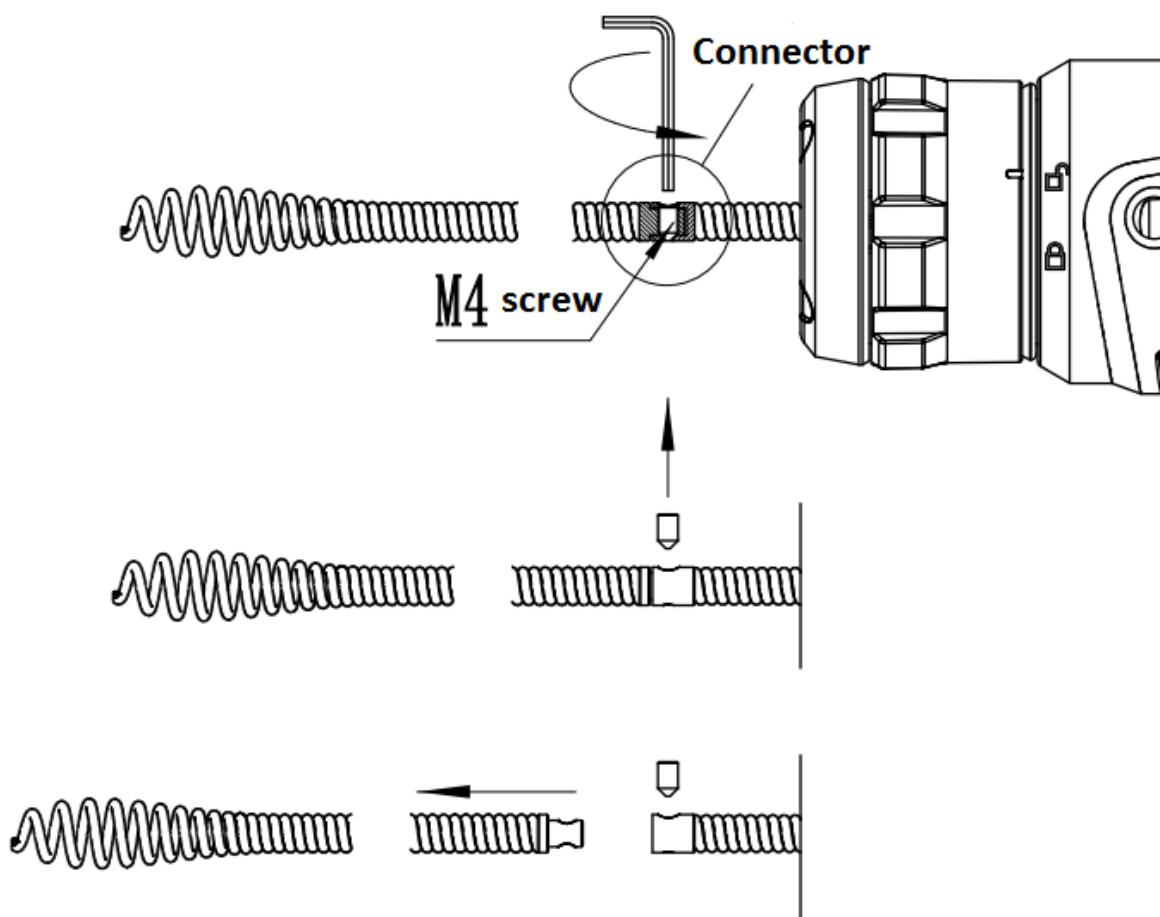


Abbildung 8

## 4. Instandhaltung und Fehlerbehebung

Um einen dauerhaften und ordnungsgemäßen Betrieb gewährleisten zu können, ist eine regelmäßige Reinigung und Wartung des Geräts notwendig. Im Falle eines Defekts versuchen Sie keinesfalls das Gerät selbstständig zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen Fachbetrieb oder Ihren Händler.

**Vor allen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten sind elektrische Geräte immer vom Stromnetz zu trennen!**

### 4.1. Reinigungs- und Wartungstätigkeiten



Folgeschäden, die durch unsachgemäße oder unterlassene Reinigung beziehungsweise Wartung auftreten, fallen nicht in die Garantieansprüche. Lassen Sie sich Wartungsarbeiten, die von einem Fachbetrieb durchgeführt wurden, stets bescheinigen.

#### 4.1.1. Reinigung und Wartung

- Stellen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch senkrecht auf den Kopf, damit Flüssigkeiten ablaufen können.
- Drehen Sie die Trommel manuell bis zum wasserdichten Stopfen. Um die Hülle abnehmen zu können, muss die Schraube am Stopfen mit einem Inbusschlüssel gelöst werden. Bewahren Sie die Schraube gut auf.
- Reinigen Sie die Welle und das Gehäuse gründlich und fetten Sie alles bei längerer Nichtbenutzung ein um Rost zu verhindern.

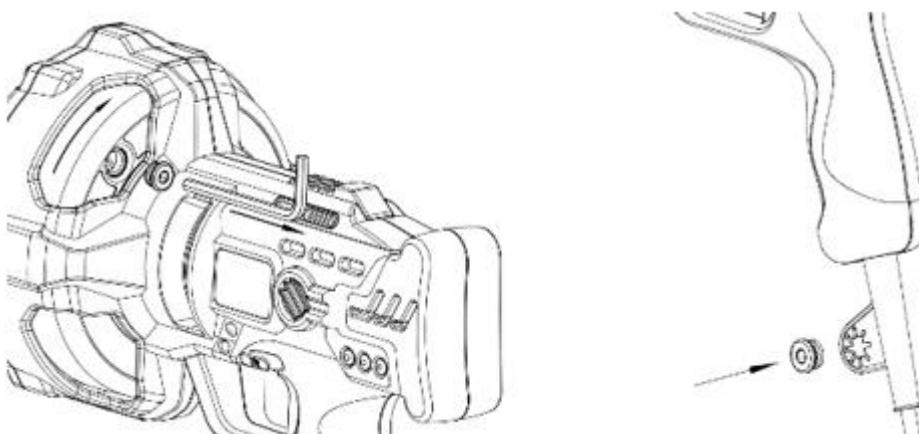


Abbildung 9

#### 4.1.2. Lagerung

- Das Gerät an einem trockenen Ort mit konstanten Temperaturen lagern

## 4.2. Entsorgung



Die von den elektrischen Maschinen erzeugten Abfälle dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt, sondern müssen in zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden.

Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -entsorgung.

## 5. Gewährleistung

---

EBERTH räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich. Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurden, übernimmt EBERTH keine Gewährleistung. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen
- Schäden, die aufgrund von Fremdeinwirkung entstanden sind.
- Verschleißteilen

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den EBERTH Kundendienst. Halten Sie hierfür bitte Angaben über Kaufdatum, Artikelbezeichnung und Artikelnummer bereit.

## 6. EG-Konformitätserklärung

---

Hiermit erklären wir,

Rocket Tools GmbH  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

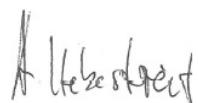
Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Bezeichnung der Geräte:** PT1-R760

**Einschlägige EG-Richtlinien:**  
2006/42/EU  
2014/30/EU  
2014/35/EU

**Angewandte Normen:** EN ISO 12100:2010

Angaben zum Unterzeichner:



Andreas Hebestreit

Geschäftsführer

Berlin, 23.02.2017

**Rocket Tools GmbH**  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin  
Tel.: +49 30 69206187-0  
Fax: +49 30 69206178-9  
Email: [service@rocket-tools.de](mailto:service@rocket-tools.de)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)



# Operating Manual

DE, EN, FR, IT, ES

DRAIN CLEANING MACHINE

PT1-R760



# Index

<b>1. Safety information .....</b>	<b>1</b>
1.1. Intended Use.....	1
1.2. Risks .....	1
1.3. General safety instructions .....	1
1.3.1. Workplace.....	1
1.3.2. Workwear .....	2
1.4. Electric safety instructions .....	2
1.5. Product-specific safety instructions .....	2
<b>2. Description and Assembly .....</b>	<b>3</b>
2.1. Technical specifications .....	3
2.2. Product description.....	3
<b>3. Operation .....</b>	<b>4</b>
3.1. Before commissioning .....	4
3.1.1 Annular jaw .....	4
3.1.2. Rotation speed.....	4
3.1.3. Select forward and reverse rotation .....	5
3.1.4. Scaling the shaft.....	5
3.2. Commissioning.....	6
3.2.1. Release blockages .....	6
3.2.2. Exchange of the flexible shaft .....	7
<b>4. Maintenance and troubleshooting .....</b>	<b>8</b>
4.1. Cleaning and maintenance .....	8
4.1.1. Cleaning and maintenance .....	8
4.1.2. Storage.....	8
4.2. Disposal.....	8
<b>5. EG-Declaration of Conformity.....</b>	<b>9</b>

# 1. Safety information



Please read the instructions carefully before using the device. To avoid incorrect handling, follow all instructions and use the device only as described in the manual. Please keep this manual in a safe place for future reference and pass it on to everyone who would be using the device.

## 1.1. Intended Use

The EBERTH PT1-R760 is only permitted for the following activities. All safety-, operating- and maintenance instructions described in this manual must be observed.

- The EBERTH drain cleaning machine is designed exclusively for cleaning and freeing up clogged or contaminated drains.

Any use beyond this is not intended.

## 1.2. Risks

Even in compliance with all relevant safety regulations and the intended use specified by the manufacturer, risks might arise during use.

If all safety instructions, the intended use and the operating instructions are observed, risks can be minimized.

## 1.3. General safety instructions

Compliance with all safety instructions, observance of all instructions in the operating manual and compliance with the operating, maintenance and repair measures prescribed by the manufacturer must be taken into account. In addition, all relevant accident prevention regulations as well as the safety regulations valid in the country concerned must be complied with.

- Be sure to read the operating instructions thoroughly before using the appliance.
- Use the device for its intended use only. (**See 1.1.**)
- Children and young people under the age of 16 are not allowed to use this device. Keep children away from the appliance.
- Use the device only with complete and properly installed protective devices.
- Do not use the unit in case of malfunction or signs of a defect.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not place objects on the unit.
- Do not spray or spill liquids.

### 1.3.1. Workplace

- Within the working area, the person operating the product is responsible for third parties.
- Provide sufficient space and good light conditions in the workplace.
- Never operate in potentially explosive surroundings.
- Always keep your workplace clean and tidy.
- Operate the unit on a safe and leveled surface. It has to be set up stable, without torsion and tilt.
- Avoid changing the position during operation.

### 1.3.2. Workwear

- Never wear jewelry such as rings, chains, watches, etc. when working with the device.
- Do not wear clothing that can get caught in the appliance.
- Special protective clothing such as safety shoes and special gloves are required.
- Longer or long hair must be held together with a hairnet.
- To avoid injuries on the face and especially the eyes, protective goggles must always be worn.

### 1.4. Electric safety instructions

 Repairs to electrical parts, as well as electrical connections, must be carried out by licensed electricians or by the manufacturer's repair service.

- The device may only be used with a specified mains voltage.
- Never use damaged or defective power cables or extension cables.
- Plugs and coupling sockets on connecting cables must be made of rubber or other thermo-elastic material or coated with it.
- Always make sure that leads are not kinked, crushed or damp.
- When using a cable drum, the cable must always be completely unrolled before use.
- Protect all used cables from heat, oil or sharp edges.
- Protective devices must never be bridged or operated.
- Provisional electrical connections must not be used.
- Only use sockets that have a circuit breaker. If this is missing, the device must be operated via a PRCD switch.
- If malfunctions occur, turn off the power, unplug the power cord, and contact Customer Service.
- Never expose electric tools to rain, snow or moisture.

### 1.5. Product-specific safety instructions

- Check the device thoroughly for possible damage. Use a damaged device on a case.
- Do not use the tool if the handle, switch, grounding plug or fuse is damaged. Bad tools can cause serious injury.
- Never grab a rotating cable.
- Do not use soft hands or rags to hold the rotating flexible shaft as this may result in serious injury.
- Do not exert excessive pressure on the flexible shaft. Excessive pressure can cause the shaft to wind up or break off and cause serious injury.
- Hold the tool as close as possible to the pipe opening. If access is changed, use the front guide tube. If the distance is too long, this may result in winding or breaking of the flexible shaft.
- Do not operate the machine in reverse mode. This downloaded out of the block.
- Use the guide tube to activate the device.
- Rent out direct contact with skin or eyes after using detergent in the line. Some cleaning agents can cause severe burns.

## 2. Description and Assembly

### 2.1. Technical specifications

Voltage	230V ~50Hz
Switch	CVT switch, can reverse
Rotating speed	0~560RPM
Dredging capability	3/4~2"
Weight	4,1 kg

### 2.2. Product description



Figure 1

The EBERTH PT1-R760 is a hand-held drain cleaning device that can dissolve blockages between 1.9 and 5.08 cm in diameter, such as kitchens or bathroom drains.

## 3. Operation

### 3.1. Before commissioning

- Make sure the power plug is unplugged and is not damaged.
- Check if the waterproof plug of the drum is installed.
- Check for any damaged parts that could endanger your safety.
- Lubricate the flexible shaft according to the instruction manual (4.1.1.).
- The use of suitable accessories can improve the quality and efficiency of work.
- Clean the dirt on the handle and on the machine body before use.
- Check if the flexible shaft is worn or damaged. For worn flat, corrosion and bending deformations, the shaft must be replaced.

#### 3.1.1 Annular jaw

Turn the circlip anti-clockwise to set the flexible shaft and attachment in a "rigid" condition. In this state, the shaft has more tension and can thus, easier to solve soiling and blockages. Turn the circlip clockwise to release the shaft and make it easier to move back and forth.

**NOTE: If the extended length of the flexible shaft is less than 200 mm or greater than 6000 mm, the circlip must not be locked.**

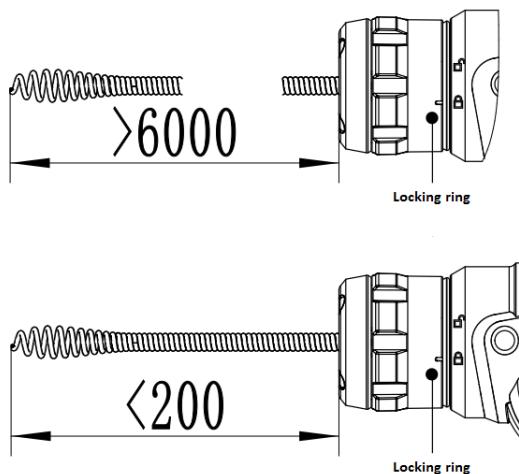


Figure 2

#### 3.1.2. Rotation speed

You control the rotational speed between 0 and 560 rpm by the pressure intensity on the trigger. The higher the pressure, the higher the speed.

### 3.1.3. Select forward and reverse rotation

The device has a switch that can be used to set the direction of rotation. Press the L button for forward rotation and the R button for reverse rotation.

**Note: The reverse rotation is only used to release the flexible shaft in the clamped state (Fig. 3).**

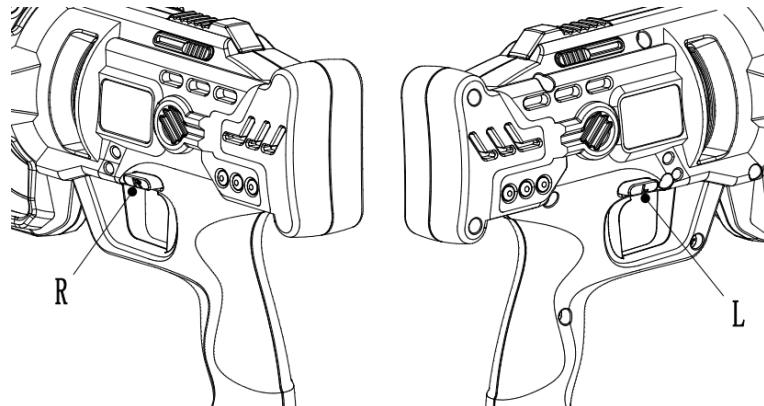


Figure 3

### 3.1.4. Scaling the shaft

1. Press the forward/reverse button to position L.
2. Press the trigger lightly and move the front handle to the F position. The wave pushes forward.

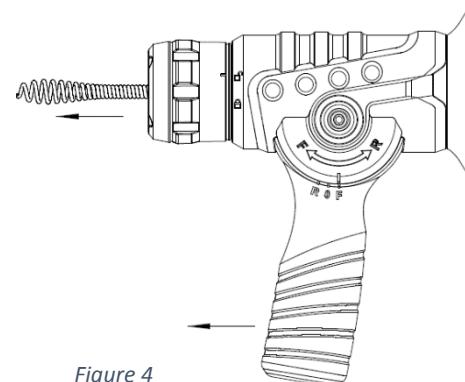


Figure 4

3. Press the trigger lightly and move the handle to the R position to move the shaft further backwards.
4. When the forward or reverse rotation knob is at R, the shaft moves in the other direction.
5. If the handle is in the neutral position O, the shaft will not be cut regardless of the position of the knob.

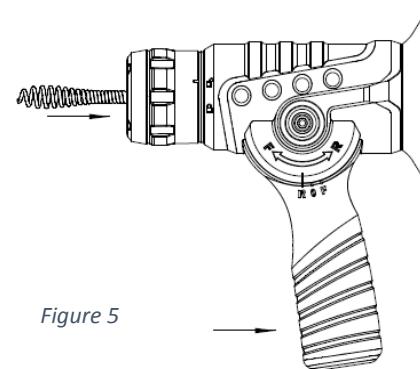


Figure 5

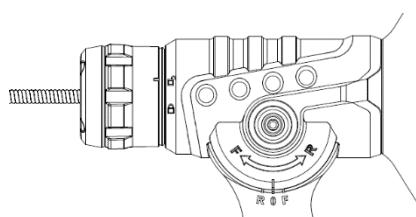


Figure 6

### 3.2. Commissioning

**ATTENTION:** Before using the device, you must be fully acquainted with all functions and be proficient in the operation.

#### 3.2.1. Release blockages

1. Please place the tool head at a distance of less than 150 mm from the pipe opening. If the distance is greater, the flexible shaft can twist and knot. If the distance is too short, the condition of the wave can be poorly observed. (Fig. 7).

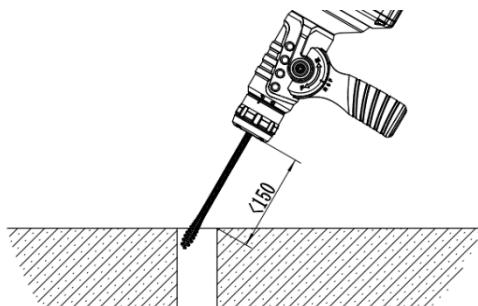


Figure 7

2. Press the forward or reverse rotation button L and the speed switch slightly. Bring the handle to the F position and the flexible shaft to the front. After releasing the blockage, move the handle to the R position and remove the flexible shaft.
3. In the case of persistent blockage or clogging, the handle must be moved to the R position to retract the shaft a bit. Then work forward again. Move the control lever forward and backward repeatedly to excavate the pipe and move it through the corners. However, do not force it through, otherwise the shaft will knot, break and cause serious injury.
4. If the blockage is too persistent, the following methods can be used:
  - Turn the circlip counterclockwise to get more tension on the shaft. Press the speed switch slightly to observe the condition of the shaft. If the shaft gets caught, twisted or knotted, immediately release the speed switch and stop the rotation.
  - Move the handle to the F or O position and work slowly as the blockage allows.

**Regardless of whether the blockage could be released, turn the circlip clockwise and loosen the shaft through the scale (see 3.1.4.).**
5. If the shaft has tilted and can not retract, the forward or reverse rotation button must be set to R and the shaft slowly retracted over the device.

**Note: Pipe blockages are different. The operation of the device must always be adapted to the given situation. If a blockage can not be removed or the shaft is tilted, ask the specialist for help. Do not force the operation, causing unnecessary problems.**

## 3.2.2. Exchange of the flexible shaft

**Note: Make sure that the mains plug is disconnected before you start to change the shaft!**

1. Bring the handle to the O position.
2. Pull out the shaft to expose the connector.
3. Loosen the M4 threaded screw with an Allen wrench and remove the shaft (Fig. 8).
4. Then mount the new shaft and fasten it with the M4 threaded screw and an Allen wrench.
5. Push the shaft back into the device opening by hand.

**Do not start the tool! The exposed shaft may cause injury or damage to the device.**

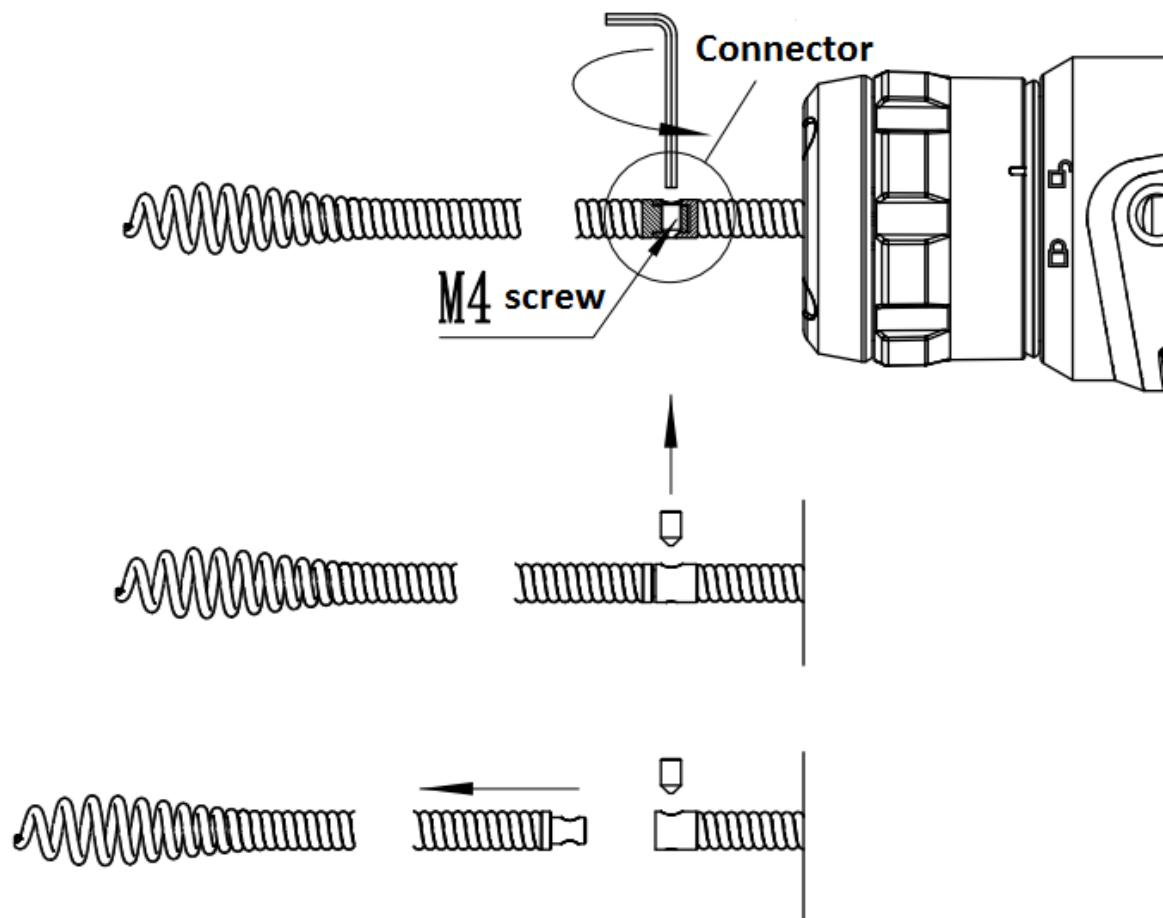


Figure 8

## 4. Maintenance and troubleshooting

A regular cleaning and maintenance of the device is necessary to ensure a permanent and regular operation. In the event of a defect, do not try to repair the unit independently, but consult a repair service or your dealer.

**Before any cleaning or maintenance work, electrical devices must always be disconnected from the power supply!**

### 4.1. Cleaning and maintenance

 Consequential damage resulting from improper or omitted cleaning or maintenance will not be covered by warranty claims. Always keep the certification in case the device has been maintained by an authorized company.

#### 4.1.1. Cleaning and maintenance

- Always place the unit upside down after each use to allow liquids to drain.
- Manually turn the drum to the watertight stopper. To remove the cover, loosen the screw on the plug with an Allen key. Store the screw well.
- Thoroughly clean the shaft and housing and grease everything when not in use for a long time to prevent rust.

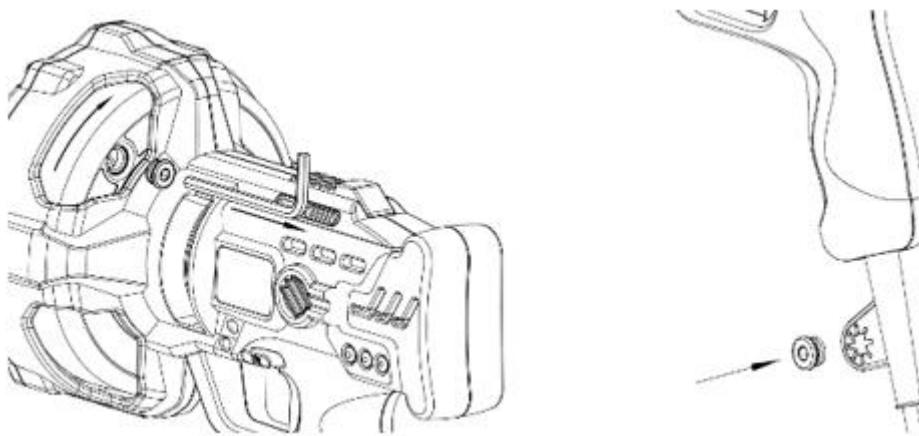


Figure 9

#### 4.1.2. Storage

- Store the unit in a dry place with constant temperature storage

### 4.2. Disposal



The waste generated by the electrical machines must not be disposed of with the normal domestic waste, but must be recycled in an environmentally compatible manner in approved plants. Please inquire at the local authority or the dealer for waste collection and disposal.

## 5. EG-Declaration of Conformity

---

We hereby declare,

Rocket Tools GmbH  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin, Germany

The fact that the devices described below, due to their design and construction, as well as due to the market reports, meets the health and safety requirements of the EC Directives.

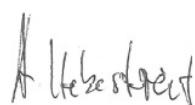
In the case of a modification of the devices which has not been agreed with us, this declaration loses its validity.

**Designation:** PT1-R760

**Relevant EC Directives:**  
2006/42/EU  
2014/30/EU  
2014/35/EU

**Applied standards:** EN ISO 12100:2010

Details of the signatory:



Andreas Hebestreit  
Manager

Berlin, 23.02.2017

**Rocket Tools GmbH**  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin  
Tel.: +49 30 69206187-0  
Fax: +49 30 69206178-9  
Email: [service@rocket-tools.co.uk](mailto:service@rocket-tools.co.uk)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)



# Mode d'emploi

DE, EN, FR, IT, ES

MACHINE DE NETTOYAGE DE DRAINAGE

PT1-R760



# Contenu

<b>1. Consignes de Sécurité.....</b>	<b>1</b>
1.1. Utilisation prévue.....	1
1.2. Risques .....	1
1.3. Consignes de sécurité .....	1
1.3.1. Lieu de travail.....	1
1.3.2. Vêtements de travail.....	2
1.4. Consignes de sécurité électriques.....	2
1.5. Instructions de sécurité spécifiques au produit .....	2
<b>2. Description et Assemblage .....</b>	<b>3</b>
2.1. Spécifications techniques .....	3
2.2. Description du produit.....	3
<b>3. Fonctionnement.....</b>	<b>4</b>
3.1. Avant la mise en service.....	4
3.1.1 Mâchoire annulaire.....	4
3.1.2. Vitesse de rotation.....	4
3.1.3. Sélectionnez la rotation avant et arrière.....	5
3.1.4. Mise à l'échelle de l'arbre .....	5
3.2. Principe de fonctionnement .....	6
3.2.1. Libérer les blocages.....	6
3.2.2. Echange de l'arbre flexible.....	7
<b>4. Entretien et dépannage.....</b>	<b>8</b>
4.1. Nettoyage et entretien .....	8
4.1.1. Nettoyage et Entretien .....	8
4.1.2. Stockage.....	8
4.2. Disposal.....	8
<b>5. Déclaration de conformité CE.....</b>	<b>9</b>

# 1. Consignes de Sécurité

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil. Pour éviter une mauvaise manipulation, suivez toutes les instructions et utiliser l'appareil uniquement comme décrit dans les instructions d'utilisation. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer et pouvoir le transmettre à tous ceux qui utilisent l'article.

## 1.1. Utilisation prévue

L'EBERTH PT1-R760 ne peut être utilisé que pour les activités suivantes. Toutes les instructions de sécurité, et d'entretien sont décrites dans ce manuel et doivent être respectées.

- La machine de nettoyage des drainages EBERTH est conçue exclusivement pour nettoyer et libérer les drains bouchés ou contaminés.

Toute utilisation au-delà de ce qui est prévu n'est pas autorisée.

## 1.2. Risques

Même si vous suivez toutes les règles de sécurité pertinentes et faite l'utilisation prévue spécifiée par le fabricant, des risques peuvent survenir en raison de la conception prévue pour l'utilisation prévue.

Pourvu que toutes les consignes de sécurité, l'utilisation prévue et le mode d'emploi soient respectés, les risques peuvent être minimisés.

## 1.3. Consignes de sécurité

La conformité sur les consignes de sécurité doit être respectée ainsi que toutes les instructions contenues dans le mode d'emploi et la conformité sur mesures d'utilisation, maintenance et réparation prescrites par le fabricant doivent être prises en compte. En outre, toutes les réglementations pertinentes en matière de prévention des accidents ainsi que les règles de sécurité valables dans le pays concerné doivent être respectées.

- Assurez-vous de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'utilisation prévue. (**Voir 1.1.**)
- Les enfants et les jeunes de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser ce dispositif. Garder les enfants loin de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec des dispositifs de protection complets et correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou de signes de défaut.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil.
- Ne pas vaporiser ou déverser des liquides.

### 1.3.1. Lieu de travail

- Dans l'espace de travail, l'opérateur est responsable de tiers.
- Veuillez fournir suffisamment d'espace et de bonnes conditions de luminosité sur le lieu de travail.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement potentiellement explosif!
- Veuillez toujours garder votre lieu de travail propre et soigné.
- Faites fonctionner l'appareil dans un endroit sûr et stable. Il doit être stable, sans torsion ni inclinaison.
- Évitez de changer de position pendant les opérations.

### 1.3.2. Vêtements de travail

- Ne jamais porter de bijoux tels que des anneaux, des chaînes, des montres, etc. lorsque vous travaillez avec l'appareil.
- Ne pas porter de vêtements susceptibles d'être pris dans l'appareil.
- Des vêtements de protection spéciaux tels que des chaussures de sécurité et des gants spéciaux sont nécessaires.
- Les cheveux longs doivent être attachés.
- Pour éviter les blessures sur le visage et surtout les yeux, des lunettes de protection doivent toujours être portées.

### 1.4. Consignes de sécurité électriques

**i** Les réparations des pièces électriques, ainsi que les connexions électriques, doivent être effectuées par des électriciens agréés ou par le service de réparation du fabricant

- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec une tension de secteur spécifiée.
- N'utilisez jamais de câbles d'alimentation ou de rallonge endommagés ou défectueux.
- Les fiches et les prises de couplage sur les câbles de raccordement doivent être en caoutchouc ou autre matériau thermoplastique.
- Assurez-vous toujours que les câbles ne sont pas pliés, écrasés ou humides.
- Lors de l'utilisation d'un tambour à câble, le câble doit toujours être complètement déroulé avant utilisation.
- Protégez tous les câbles usés de la chaleur, de l'huile ou des arêtes vives.
- Les dispositifs de protection ne doivent jamais être pontés ou utilisés.
- Les connexions électriques provisoires ne doivent pas être utilisées.
- N'utilisez que des prises munies d'un disjoncteur. S'il n'en a pas, l'appareil doit être utilisé via un commutateur PRCD.
- En cas de dysfonctionnement, couper l'alimentation, débrancher le cordon d'alimentation et contacter le Service clientèle.
- N'exposez jamais les outils électriques à la neige, à la pluie ou à l'humidité.

### 1.5. Instructions de sécurité spécifiques au produit

- Vérifiez soigneusement l'appareil pour tout dommage éventuel. N'utilisez jamais un périphérique endommagé.
- N'utilisez pas l'outil si la poignée, l'interrupteur, la prise de terre ou le fusible est endommagé. Les mauvais outils peuvent causer des blessures graves.
- Ne saisissez jamais un câble rotatif.
- N'utilisez pas de mains ou de chiffons doux pour maintenir l'arbre flexible rotatif, car cela pourrait entraîner des blessures graves.
- N'exercez pas de pression excessive sur l'arbre flexible. Une pression excessive peut entraîner l'enroulement ou la rupture de l'arbre et provoquer des blessures graves.
- Tenez l'outil le plus près possible de l'ouverture du tuyau. Si l'accès est modifié, utilisez le tube de guidage avant. Si la distance est trop longue, cela peut entraîner un enroulement ou une rupture de l'arbre flexible.
- Ne faites pas fonctionner la machine en mode de marche arrière. Ceci téléchargé hors du bloc.
- Utilisez le tube de guidage pour activer l'appareil.
- Évitez tout contact direct avec la peau ou les yeux après l'utilisation de détergent dans la ligne. Certains agents de nettoyage peuvent causer de graves brûlures.

## 2. Description et Assemblage

### 2.1. Spécifications techniques

Tension	230V ~50Hz
Interrupteur	CVT Interrupteur, peut inverser
Vitesse de rotation	0~560RPM
Capacité de dragage	3/4~2"
Poids	4,1 kg

### 2.2. Description du produit



Figure 1

L'EBERTH PT1-R760 est un appareil de nettoyage de drainage à main qui peut dissoudre les blocages de drainages de 1,9 à 5,08 cm de diamètre, tels que les cuisines ou les drains de salle de bain.

### 3. Fonctionnement

#### 3.1. Avant la mise en service

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est débranchée et n'est pas endommagée.
- Vérifiez si la prise étanche du tambour est installée.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées qui pourraient mettre votre sécurité en danger.
- Lubrifiez l'arbre flexible conformément au manuel d'instructions (4.1.1.).
- L'utilisation d'accessoires appropriés peut améliorer la qualité et l'efficacité du travail.
- Nettoyez la saleté sur la poignée et sur le corps de la machine avant l'utilisation.
- Vérifiez si l'arbre flexible est usé ou endommagé. Dans le cas de déformations à plat, de corrosion ou de flexion, l'arbre doit être remplacé.

##### 3.1.1 Mâchoire annulaire

Tournez le circuit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler l'arbre flexible et l'accessoire en position. "rigide" Dans cet axe l'arbre a plus de tension et peut donc, plus facilement enlever les salissures et les blocages. Tournez le circuit dans le sens des aiguilles d'une montre peut libérer l'arbre et faciliter les mouvements de va-et-vient

**NOTE: Si la longueur de l'arbre flexible est inférieure à 200 mm ou supérieure à 6000 mm, le circuit ne doit pas être verrouillé.**

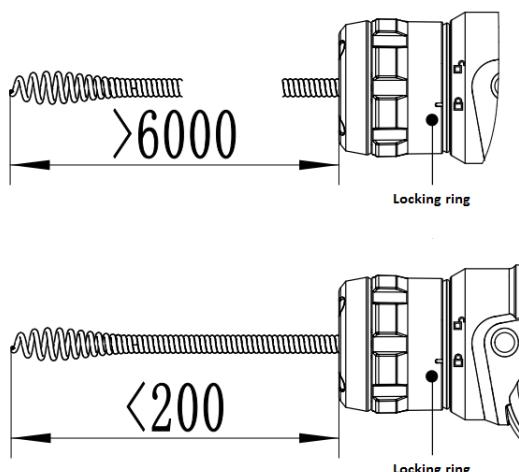


Figure 2

##### 3.1.2. Vitesse de rotation

Vous réglez la vitesse de rotation entre 0 et 560 tr / min par l'intensité de la pression sur la gâchette. Plus la pression est élevée, plus la vitesse est élevée.

### 3.1.3. Sélectionnez la rotation avant et arrière

The L'appareil dispose d'un interrupteur qui peut être utilisé pour définir le sens de rotation. Appuyez sur le bouton L pour la rotation avant et le bouton R pour la rotation inverse.

**Note: La rotation inverse est uniquement utilisée pour libérer l'arbre flexible dans l'état serré (Fig. 3).**

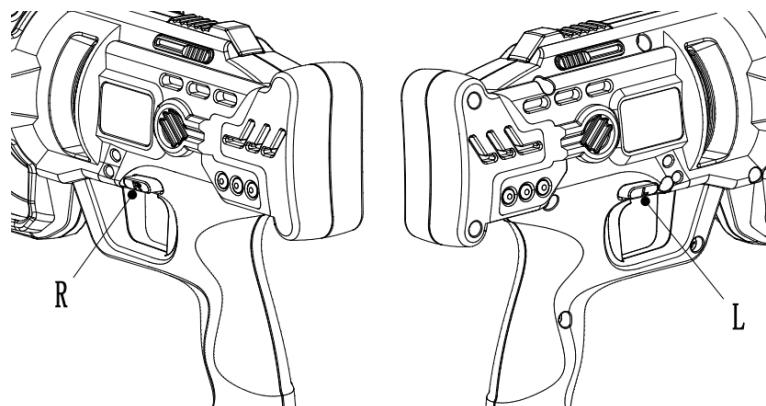


Figure 3

### 3.1.4. Mise à l'échelle de l'arbre

1. Appuyez sur le bouton de marche avant / arrière pour positionner L.
2. Appuyez légèrement sur la gâchette et déplacez la poignée avant en position F. L' onde pousse en avant.

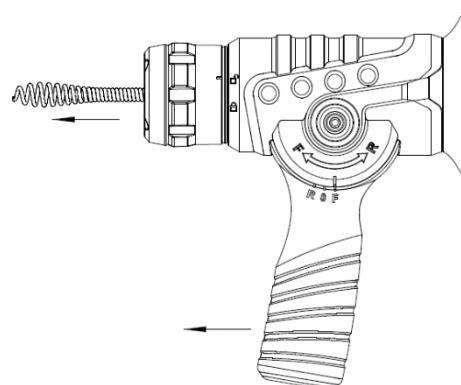


Figure 4

3. Appuyez légèrement sur la gâchette et déplacez la poignée en position R pour déplacer l'arbre en arrière.
4. Lorsque le bouton de rotation avant ou arrière est sur R, l'arbre se déplace dans l'autre sens.
5. If Si la poignée est dans la position neutre O, l'arbre ne sera pas coupé quelle que soit la position du bouton.

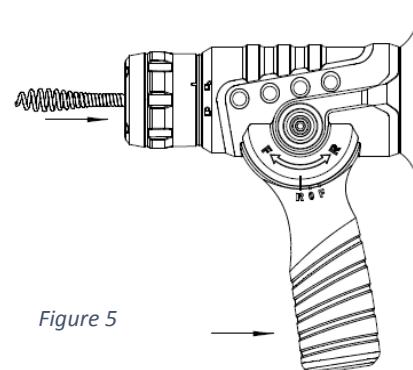


Figure 5

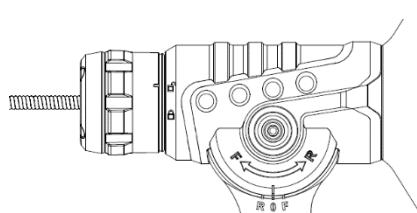


Figure 6

### 3.2. Principe de fonctionnement

**ATTENTION: Avant d'utiliser l'appareil, vous devez maîtriser toutes les fonctions et maîtriser son fonctionnement.**

#### 3.2.1. Libérer les blocages

1. Placez la tête de l'outil à moins de 150 mm de l'ouverture du tuyau. Si la distance est plus grande, l'arbre flexible peut se tordre et se nouer. Si la distance est trop courte, vous ne pouvez pas voir dans quel état est l'onde. (Fig. 7).

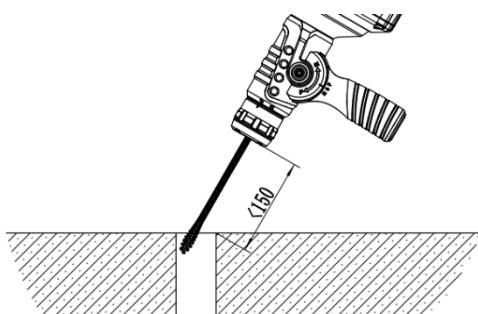


Figure 7

2. Appuyez légèrement sur le bouton de rotation avant ou arrière L et le commutateur de vitesse. Amenez la poignée en position F et l'arbre flexible vers l'avant. Après avoir libéré le blocage, placez la poignée en position R et retirez l'arbre flexible.
3. En cas de blocage persistant ou de colmatage, la poignée doit être déplacée en position R pour rétracter un peu l'arbre. Ensuite, travaillez à nouveau. Déplacez le levier de commande vers l'avant et vers l'arrière à plusieurs reprises pour excaver le tuyau et le déplacer dans les coins. Cependant, ne forcez pas, sinon, l'arbre va se nouer, se briser et causer de graves blessures.
4. Si le blocage est trop persistant, les méthodes suivantes peuvent être utilisées:
  - Tournez le circuit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir plus de tension sur l'arbre. Appuyez légèrement sur le commutateur de vitesse pour observer l'état de l'arbre. Si l'arbre est coincé, tordu ou noué, relâchez immédiatement l'interrupteur de vitesse et arrêtez la rotation.
  - Mettre la poignée en position F ou O et travaillez lentement comme le blocage le permet.**Indépendamment du fait que le blocage pourrait être libéré, tournez le circlip dans le sens des aiguilles d'une montre et desserrez l'arbre à travers la balance (voir 3.1.4.).**
5. Si l'arbre est incliné et ne peut pas se rétracter, le bouton de rotation avant ou arrière doit être réglé sur R et l'arbre doit se rétracter lentement sur l'appareil.

**Remarque: Les blocages de tuyaux sont différents. Le fonctionnement de l'appareil doit toujours être adapté à la situation donnée. Si un blocage ne peut pas être retiré ou si l'arbre est incliné, demandez l'aide du spécialiste. Ne forcez pas l'opération, entraînant des problèmes inutiles.**

### 3.2.2. Echange de l'arbre flexible

**Remarque: Assurez-vous que la prise de courant est déconnectée avant de commencer à changer l'arbre!**

1. Mettre la poignée en position O.
  2. Retirez l'arbre pour révéler le connecteur.
  3. Desserrez la vis filetée M4 avec une clé Allen et retirez l'arbre (Fig. 8).
  4. Montez ensuite le nouvel arbre et fixez-le avec la vis filetée M4 et une clé à six pans creux
  5. Poussez l'arbre dans l'ouverture de l'appareil à la main.
- Ne démarrez pas l'outil! L'arbre exposé peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil.**

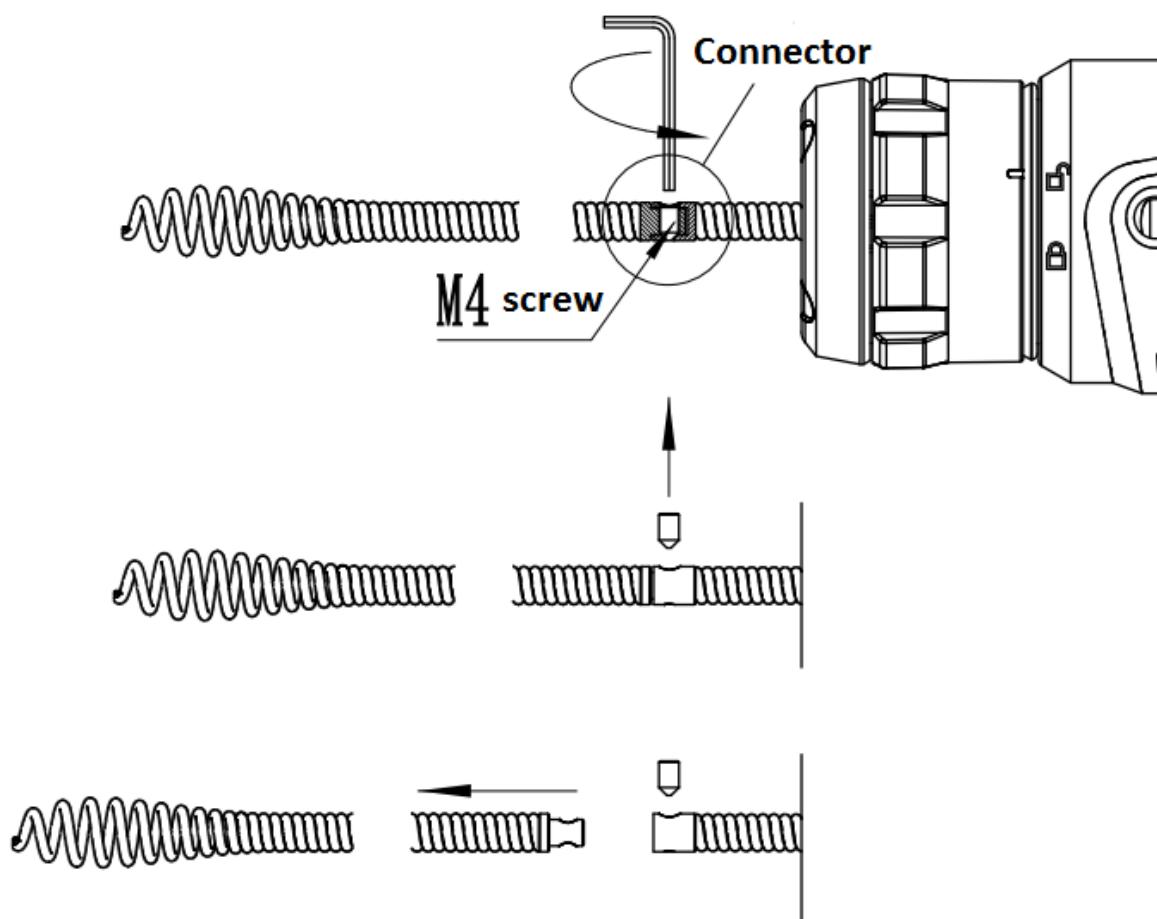


Figure 8

## 4. Entretien et dépannage

Un nettoyage et une maintenance réguliers de l'appareil sont nécessaires pour assurer un fonctionnement permanent et régulier. En cas de défaut, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, mais consultez un service de réparation ou votre revendeur.

**Avant tout travail de nettoyage ou de maintenance, les appareils électriques doivent toujours être débranchés de l'alimentation électrique!**

### 4.1. Nettoyage et entretien

 Les dommages consécutifs résultant d'un nettoyage ou d'une maintenance incorrects ne seront pas couverts par la garantie. Conservez toujours la certification si l'appareil a été entretenu par une entreprise autorisée.

#### 4.1.1. Nettoyage et Entretien

- Placez toujours l'appareil à l'envers après chaque utilisation pour permettre aux liquides de s'écouler.
- Tournez manuellement le tambour vers le bouchon étanche. Pour retirer le couvercle, desserrer la vis de la fiche avec une clé à six pans creux. Rangez bien la vis.
- Nettoyez soigneusement l'arbre et le boîtier et graissez le tout lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période pour éviter la rouille.

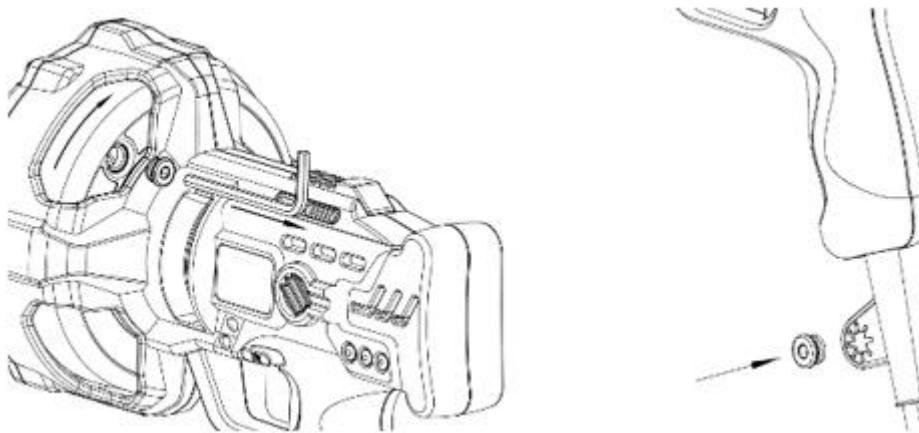


Figure 9

#### 4.1.2. Stockage

- Rangez l'appareil dans un endroit sec à température constantes.

### 4.2. Disposal



Les déchets générés par les machines électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux, mais doivent être recyclés de manière compatible avec l'environnement dans les usines approuvées.

Veuillez-vous renseigner auprès de l'autorité locale ou du concessionnaire pour la collecte et l'élimination des déchets.

## 5. Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente,

Rocket Tools GmbH  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin, Germany

Que les unités indiquées ci-dessous sont conforme aux exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité des directives CE en raison de leur conception et de construction et dans la version commercialisée par nous sont conformes versions.

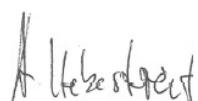
Dans le cas d'une modification des appareils qui n'a pas été convenue avec nous, cette déclaration perd sa validité.

**Désignation:** PT1-R760

**Directives communautaires pertinentes:**  
2006/42/EU  
2014/30/EU  
2014/35/EU

**Normes appliquées:** EN ISO 12100:2010

Détails du signataire:



Andreas Hebestreit  
Gérent

Berlin, 23.02.2017

**Rocket Tools GmbH**  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin  
Email: [service@rocket-tools.fr](mailto:service@rocket-tools.fr)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)



# EBERTH

## Istruzioni per l'uso

DE, EN, FR, IT, ES

MACCHINA DRENANTE PER LA PULIZIA

PT1-R760



# Contenuto

<b>1. Informazioni sulla sicurezza .....</b>	<b>1</b>
1.1. Uso previsto .....	1
1.2. Rischi.....	1
1.3. Istruzioni di sicurezza generali .....	1
1.3.1. Luogo di lavoro .....	1
1.3.2. Abiti da lavoro.....	2
1.4. Istruzioni di sicurezza elettriche.....	2
1.5 Istruzioni di sicurezza specifiche del prodotto .....	2
<b>2. Descrizione e montaggio .....</b>	<b>3</b>
2.1. Specifiche tecniche .....	3
2.2. Descrizione del prodotto .....	3
<b>3. Operazione.....</b>	<b>4</b>
3.1. Prima della messa in servizio .....	4
3.1.1 Mascella anulare.....	4
3.1.2. Velocità di rotazione .....	4
3.1.3. Seleziona la rotazione in avanti e indietro .....	5
3.1.4. Scalare l'albero.....	5
3.2. Principio operativo.....	6
3.2.1. Rilasciare i blocchi.....	6
3.2.2. Scambio dell'albero flessibile .....	7
<b>4. Manutenzione e risoluzione dei problemi .....</b>	<b>8</b>
4.1. Pulizia e manutenzione .....	8
4.1.1. Pulizia & Manutenzione .....	8
4.1.2. Immagazzinamento.....	8
4.2. Disposizione .....	8
<b>5. Dichiarazione CE di conformità.....</b>	<b>9</b>

## 1. Informazioni sulla sicurezza

**i** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo. Per evitare una manipolazione errata, seguire tutte le istruzioni e utilizzare il dispositivo solo come indicato nelle istruzioni per l'uso. Si prega di mantenere questo manuale in un luogo sicuro per un riferimento futuro e passarlo a tutti coloro che lo utilizzano.

### 1.1. Uso previsto

Il EBERTH PT1-R760 può essere utilizzato solo per le seguenti attività. È necessario rispettare tutte le istruzioni di sicurezza, uso e manutenzione descritte nel presente manuale.

- La macchina di pulizia dello scarico EBERTH è progettata esclusivamente per la pulizia e la liberazione di scarichi intasati o contaminati

Qualsiasi utilizzo al di là di questo non è previsto.

### 1.2. Rischi

Anche in conformità a tutte le pertinenti norme di sicurezza e all'uso previsto specificato dal costruttore, i rischi possono derivare dal disegno previsto dall'uso previsto.

Fintanto che siano osservate tutte le istruzioni di sicurezza, l'uso previsto e le istruzioni per l'uso, i rischi possono essere minimizzati.

### 1.3. Istruzioni di sicurezza generali

Devono essere presi in considerazione la conformità a tutte le istruzioni di sicurezza, l'osservanza di tutte le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso e la conformità alle misure di esercizio, manutenzione e riparazione prescritte dal costruttore. Inoltre, è necessario rispettare tutte le normative di prevenzione degli incidenti rilevanti e le norme di sicurezza valide nel paese interessato.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto. (**Vedi 1.1**)
- I bambini e i giovani di età inferiore ai 16 anni non possono utilizzare questo dispositivo. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
- Utilizzare il dispositivo solo con dispositivi di protezione integrati e correttamente installati.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento o segni di un difetto.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non posizionare oggetti sull'unità.
- Non spruzzare o versare liquidi.

#### 1.3.1. Luogo di lavoro

- All'interno dell'area di lavoro, l'operatore è responsabile di terzi.
- Fornire spazio sufficiente e buone condizioni di luce sul luogo di lavoro.
- Mai operare in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Tenere sempre il posto di lavoro pulito e ordinato.
- Azionare l'unità in un posto sicuro e livellato. Deve essere sistemata stabile, senza torsione e inclinazione.
- Evitare di cambiare la posizione durante il funzionamento.

### 1.3.2. Abiti da lavoro

- Non indossare mai gioielli come anelli, catene, orologi, ecc. mentre sta operando il prodotto.
- Non indossare abiti che possono essere presi nell'apparecchio.
- Sono necessari abbigliamenti protettivo speciali come scarpe di sicurezza e guanti speciali.
- Per i cappelli lunghi o medi deve indossare una retina per capelli.
- Per evitare lesioni sul viso e soprattutto sugli occhi, è sempre necessario indossare occhiali protettivi.

### 1.4. Istruzioni di sicurezza elettriche

**i** Le riparazioni per parti elettriche, nonché le connessioni elettriche, devono essere eseguite da elettricisti autorizzati o dal servizio di riparazione del costruttore.

- Il dispositivo può essere utilizzato solo con una tensione di rete specificata.
- Non utilizzare mai cavi di alimentazione o cavi di prolunga danneggiati o difettosi.
- Le spine e le prese di accoppiamento dei cavi di collegamento devono essere in gomma o in un altro materiale termoelastico o ricoperti con esso.
- Assicurarsi sempre che i cavi non siano schiacciati, schiacciati o umidi.
- Quando si utilizza un tamburo di cavi, il cavo deve essere completamente srotolato prima dell'uso.
- Proteggere tutti i cavi utilizzati da calore, olio o bordi taglienti.
- I dispositivi di protezione non devono mai essere ponticellati o azionati.
- Non utilizzare connessioni elettriche provvisorie.
- Utilizzare solo prese con interruttore automatico. Se questo manca, il dispositivo deve essere azionato tramite un interruttore PRCD.
- In caso di malfunzionamenti, spegnere l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il Servizio Clienti.
- Non esporre mai gli utensili elettrici a neve, pioggia o umidità.

### 1.5 Istruzioni di sicurezza specifiche del prodotto

- Controllare accuratamente l'unità per eventuali danni. Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato.
- Non utilizzare l'utensile se la maniglia, l'interruttore, la spina di messa a terra o il fusibile sono danneggiati. I cattivi attrezzi possono causare gravi lesioni.
- Non afferrare mai un cavo rotante.
- Non utilizzare mani o stracci morbidi per tenere l'asta flessibile rotante in quanto ciò potrebbe causare lesioni gravi.
- Non esercitare una pressione eccessiva sull'albero flessibile. Una pressione eccessiva può causare il cedimento o la rottura dell'albero e causare gravi lesioni.
- Tenere lo strumento il più vicino possibile all'apertura del tubo. Se l'accesso è cambiato, utilizzare il tubo guida anteriore. Se la distanza è troppo lunga, ciò potrebbe causare l'avvolgimento o la rottura dell'albero flessibile.
- Non utilizzare la macchina in modalità inversa. Questo scaricato dal blocco.
- Utilizzare il tubo guida per attivare il dispositivo.
- Affittare il contatto diretto con la pelle o gli occhi dopo aver usato detersivo in linea. Alcuni detergenti possono causare gravi ustioni.

## 2. Descrizione e montaggio

### 2.1. Specifiche tecniche

Voltaggio	230V ~50Hz
Interruttore	CVT interruttore, reversibile
Velocità di rotazione	0~560RPM
Capacità di dragaggio	3/4~2"
Peso	4,1 kg

### 2.2. Descrizione del prodotto



Figura 1

EBERTH PT1-R760 è un dispositivo di pulizia a scarico manuale in grado di sciogliere i blocchi tra 1,9 e 5,08 cm di diametro, come cucine o scarichi del bagno.

## 3. Operazione

### 3.1. Prima della messa in servizio

- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia scollegata e non sia danneggiata.
- Controllare se la spina impermeabile del tamburo è installata.
- Controllare eventuali parti danneggiate che potrebbero mettere in pericolo la vostra sicurezza.
- Lubrificare l'albero flessibile secondo il manuale di istruzioni (4.1.1.)
- L'uso di accessori adeguati può migliorare la qualità e l'efficienza del lavoro.
- Pulire lo sporco sulla maniglia e sul corpo macchina prima dell'uso.
- Controllare se l'albero flessibile è usurato o danneggiato. Per deformazione usurata, corrosione e piegatura, nel caso in cui sia necessario sostituire l'albero.

#### 3.1.1 Mascella anulare

Ruotare l'anello di sicurezza in senso antiorario per impostare l'albero flessibile e l'attacco in una condizione "rigida". In questo stato, l'albero ha più tensione e può quindi, più facile da risolvere, sporcare e bloccare. Ruota l'anello di sicurezza in senso orario per rilasciare l'albero e facilitare il movimento avanti e indietro.

**NOTA: se la lunghezza estesa dell'albero flessibile è inferiore a 200 mm o superiore a 6000 mm, l'anello elastico non deve essere bloccato.**

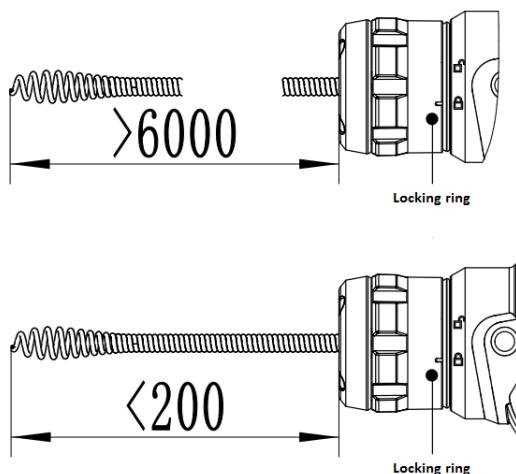


Figura 2

#### 3.1.2. Velocità di rotazione

È possibile controllare la velocità di rotazione tra 0 e 560 giri / min tramite l'intensità della pressione sul grilletto. Maggiore è la pressione, maggiore è la velocità.

### 3.1.3. Seleziona la rotazione in avanti e indietro

Il dispositivo ha un interruttore che può essere utilizzato per impostare la direzione di rotazione. Premere il pulsante L per la rotazione di avanzamento e il tasto R per la rotazione indietro.

**Nota: la rotazione inversa viene utilizzata solo per rilasciare l'albero flessibile nello stato bloccato (Fig. 3).**

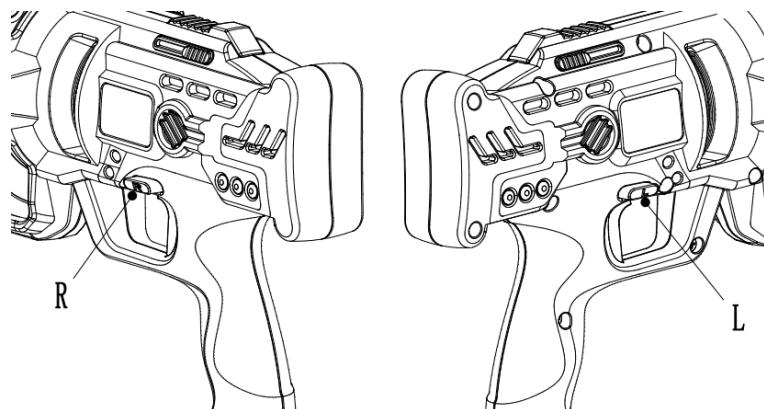


Figura 3

### 3.1.4. Scalare l'albero

1. Premere il pulsante avanti / indietro per posizionare L.
2. Premere leggermente il grilletto e spostare la maniglia anteriore nella posizione F. L'onda spinge in avanti.

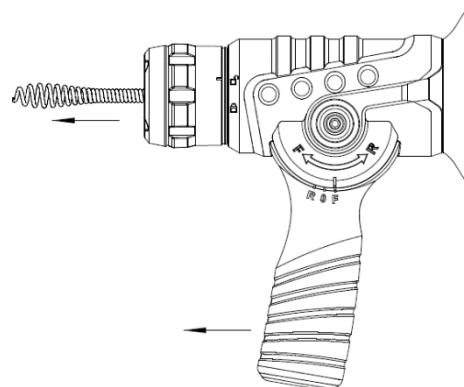


Figura 4

3. Premere leggermente il grilletto e spostare la maniglia in posizione R per spostare l'albero più indietro.
4. Quando la manopola di rotazione avanti o indietro è su R, l'albero si sposta nell'altra direzione.
5. Se la maniglia è in posizione neutra O, l'albero non verrà tagliato indipendentemente dalla posizione della manopola.

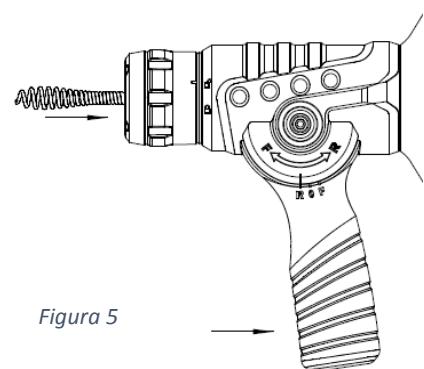


Figura 5

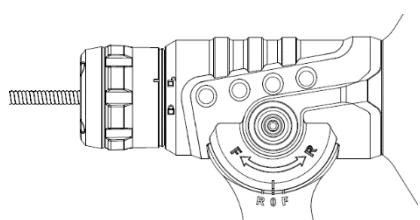


Figura 6

### 3.2. Principio operativo

**ATTENZIONE:** Prima di utilizzare il dispositivo, è necessario essere completamente al corrente di tutte le funzioni ed essere esperto nell'operazione.

#### 3.2.1. Rilasciare i blocchi

1. Posizionare la testa dell'utensile a una distanza inferiore a 150 mm dall'apertura del tubo. Se la distanza è maggiore, l'albero flessibile può ruotare e annodare. Se la distanza è troppo breve, la condizione dell'onda può essere scarsamente osservata. (Fig. 7).

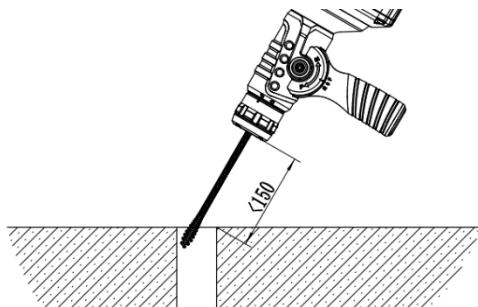


Figura 7

2. Premere il pulsante di rotazione avanti o indietro L e l'interruttore di velocità leggermente. Portare la maniglia in posizione F e l'asta flessibile in avanti. Dopo aver rilasciato il blocco, spostare la maniglia nella posizione R e rimuovere l'albero flessibile.
3. In caso di blocco persistente o intasamento, la maniglia deve essere spostata nella posizione R per ritrarre leggermente l'albero. Quindi prosegui di nuovo. Spostare la leva di comando in avanti e all'indietro ripetutamente per scavare il tubo e spostarlo attraverso gli angoli. Tuttavia, non forzarlo, altrimenti l'albero si annoderà, si romperà e causerà gravi lesioni.
4. Se il blocco è troppo persistente, è possibile utilizzare i seguenti metodi:
  - Ruotare l'anello elastico in senso antiorario per aumentare la tensione sull'albero. Premere leggermente l'interruttore di velocità per osservare le condizioni dell'albero. Se l'albero viene catturato, attorcigliato o annodato, rilasciare immediatamente l'interruttore di velocità e interrompere la rotazione.
  - Spostare la maniglia nella posizione F o O e lavorare lentamente come consentito dal blocco.**Indipendentemente dal fatto che il blocco possa essere rilasciato, girare l'anello elastico in senso orario e allentare l'albero attraverso la scala (vedere 3.1.4).**
5. Se l'albero è inclinato e non può ritrarsi, il pulsante di rotazione in avanti o indietro deve essere impostato su R e l'albero si ritrova lentamente sul dispositivo.

**Nota: i blocchi dei tubi sono diversi. Il funzionamento del dispositivo deve sempre essere adattato alla situazione data. Se un blocco non può essere rimosso o l'albero è inclinato, chiedere allo specialista aiuto. Non forzare l'operazione, causando problemi inutili.**

## 3.2.2. Scambio dell'albero flessibile

**Nota: assicurarsi che la spina di alimentazione sia scollegata prima di iniziare a cambiare l'albero!**

1. Portare la maniglia nella posizione O.
2. Estrarre l'albero per esporre il connettore.
3. Loosen the M4 threaded screw with an Allen wrench and remove the shaft (Fig. 8).
4. Quindi montare il nuovo albero e fissarlo con la vite filettata M4 e una chiave a brugola.
5. Spingere manualmente l'asta nell'apertura del dispositivo.

**Non avviare lo strumento! L'albero esposto può causare lesioni o danni al dispositivo.**

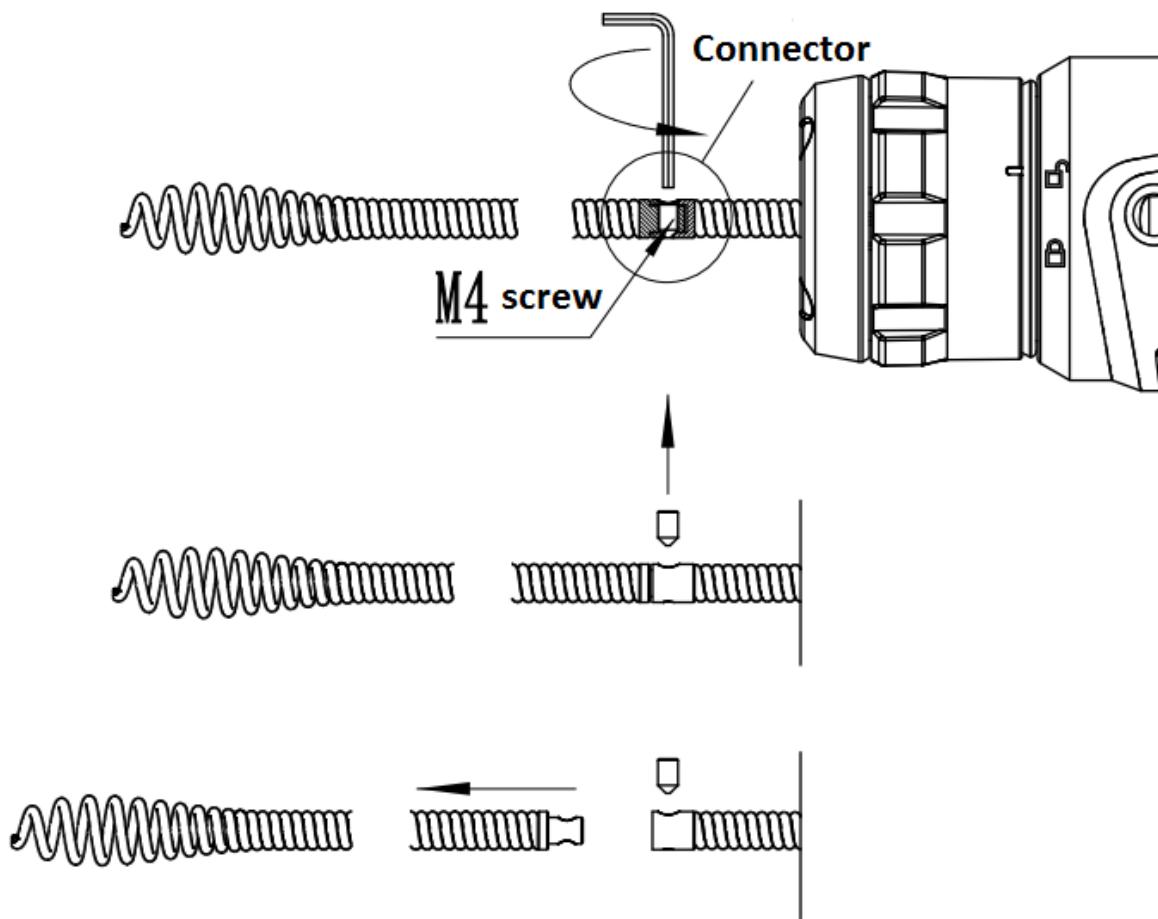


Figura 8

## 4. Manutenzione e risoluzione dei problemi

È necessaria una normale pulizia e manutenzione del dispositivo per garantire un funzionamento permanente e regolare. In caso di difetto, non tentare di riparare l'unità indipendentemente, ma consultare un servizio di riparazione o il rivenditore.

**Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, i dispositivi elettrici devono sempre essere scollegati dall'alimentazione!**

### 4.1. Pulizia e manutenzione

 I danni consequenziali derivanti da manutenzione o pulizia non idonei o omessi non saranno coperti da richieste di garanzia. Tenere sempre la certificazione nel caso in cui il dispositivo sia stato mantenuto da un'azienda autorizzata.

**Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, i dispositivi elettrici devono sempre essere scollegati dall'alimentazione!**

#### 4.1.1. Pulizia & Manutenzione

- Mettere sempre l'apparecchio capovolto dopo ogni uso per consentire ai liquidi di drenare.
- Ruotare manualmente il tamburo fino al tappo stagna. Per rimuovere il coperchio, allentare la vite sulla spina con una chiave a brugola. Conservare bene la vite.
- Pulire a fondo l'albero e l'alloggiamento e ingrassare il tutto quando non viene utilizzato per lungo tempo per prevenire la ruggine.

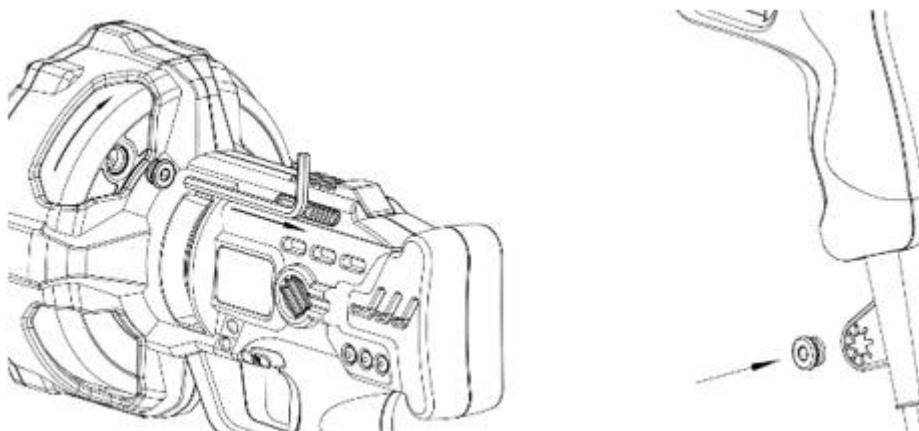


Figura 9

#### 4.1.2. Immagazzinamento

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto a temperature costanti.

### 4.2. Disposizione



I rifiuti generati dalle macchine elettriche non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere riciclati in modo compatibile con l'ambiente in impianti riconosciuti. Rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti.

## 5. Dichiarazione CE di conformità

---

Si dichiara,

Rocket Tools GmbH  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin, Germany

Che le unità indicate di seguito con i pertinenti requisiti essenziali di sicurezza delle direttive comunitarie in virtù della loro progettazione e costruzione e nella versione da noi conformi versioni.

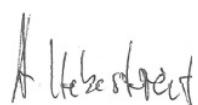
In un non coordinati con noi cambiare i dispositivi la presente dichiarazione perde la sua validità.

**Descrizione del 'unità':** PT1-R760

**Disposizioni CE in materia:**  
2006/42/EU  
2014/30/EU  
2014/35/EU

**Norme applicate:** EN ISO 12100:2010

Dettagli del firmatario:



Andreas Hebestreit  
Direttore amministrativo

Berlin, 23.02.2017

**Rocket Tools GmbH**  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin  
Email: [service@rocket-tools.it](mailto:service@rocket-tools.it)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)



# Instrucciones de uso

DE, EN, FR, IT, ES

## DISPOSITIVO DE LIMPIEZA DE DRENAJE

PT1-R760



# Contenido

<b>1. Información de seguridad.....</b>	<b>1</b>
1.1. Uso previsto .....	1
1.2. Riesgos .....	1
1.3. Instrucciones generales de seguridad.....	1
1.3.1. Lugar de trabajo.....	1
1.3.2 Ropa de trabajo .....	2
1.4. Instrucciones de seguridad eléctrica.....	2
1.5 Product-specific safety instructions .....	2
<b>2. Descripción y montaje .....</b>	<b>3</b>
2.1. Especificaciones técnicas .....	3
2.2. Descripción del producto.....	3
<b>3. Operación.....</b>	<b>4</b>
3.1. Antes de la puesta en servicio.....	4
3.1.1 Mandíbula anular.....	4
3.1.2. Velocidad de rotación .....	4
3.1.3. Seleccione rotación hacia adelante y hacia atrás.....	5
3.1.4. Ajustando el eje .....	5
3.2 Empesar .....	6
3.2.1. liberación de los Bloqueos .....	6
3.2.2. Cambio del eje flexible .....	7
<b>4. Mantenimiento y solución de problemas .....</b>	<b>8</b>
4.1. Limpieza y mantenimiento.....	8
4.1.1. Limpieza y Mantenimiento .....	8
4.1.2. Almacenamiento.....	8
4.2. Disposición.....	8
<b>5. Declaración de conformidad CE.....</b>	<b>9</b>

# 1. Información de seguridad

 Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo. Para evitar manipulaciones incorrectas, siga todas las instrucciones y utilice el dispositivo sólo como en las instrucciones de funcionamiento descritas. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras referencias y páselo a todos los que lo estén utilizando.

## 1.1. Uso previsto

El EBERTH PT1-R760 sólo puede ser usado para las siguientes actividades. Todas las instrucciones de seguridad y mantenimiento descritas en este manual deben ser observadas.

- La máquina de limpieza de drenaje EBERTH está diseñada exclusivamente para limpiar y liberar drenajes obstruidos o contaminados.

Cualquier uso más allá de lo previsto no está autorizado.

## 1.2. Riesgos

Incluso si ha seguido todas las normas de seguridad pertinentes y ha realizado el uso previsto especificado por el fabricante, pueden surgir riesgos debido al diseño previsto para el uso previsto.

Siempre que se observen todas las instrucciones de seguridad, el uso previsto y las instrucciones de funcionamiento, se pueden minimizar los riesgos.

## 1.3. Instrucciones generales de seguridad

Debe tenerse en cuenta el cumplimiento de todas las instrucciones de seguridad, el cumplimiento de todas las instrucciones del manual de instrucciones y el cumplimiento de las medidas de operación, mantenimiento y reparación prescritas por el fabricante. Además, deben cumplirse todas las disposiciones pertinentes en materia de prevención de accidentes, así como las normas de seguridad vigentes en el país de que se trate.

- Asegúrese de leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- Utilice el dispositivo sólo para su uso previsto. (Véase 1.1.)
- Los niños y jóvenes menores de 16 años no pueden usar este dispositivo.
- Utilice el dispositivo sólo con dispositivos de protección completos y correctamente instalados.
- No utilice la unidad en caso de mal funcionamiento o signos de defecto.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No coloque objetos sobre la unidad.
- No rocíe ni derrame líquidos.

### 1.3.1. Lugar de trabajo

- Dentro del área de trabajo, el operador es responsable de terceros.
- Proporcione suficiente espacio y buenas condiciones de luz en el lugar de trabajo.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnements potentiellement explosifs!
- Mantenga siempre su lugar de trabajo limpio y ordenado.
- Opere la unidad en un lugar seguro y nivelado. Tiene que ser estable estable, sin torsión e inclinación.
- Evite cambiar la posición durante el funcionamiento.

### 1.3.2 Ropa de trabajo

- Nunca use joyas como anillos, cadenas, relojes, etc. cuando trabaje con el dispositivo.
- No use ropa que pueda quedar atrapada en el aparato.
- Se requiere ropa de protección especial, como zapatos de seguridad y guantes especiales.
- El pelo más largo o largo debe ser recogido.
- Para evitar lesiones en la cara y especialmente en los ojos, siempre se deben usar gafas protección

## 1.4. Instrucciones de seguridad eléctrica

**i** Las reparaciones a partes eléctricas, así como las conexiones eléctricas, deben ser realizadas por electricistas autorizados o por el servicio de reparación del fabricante.

- El dispositivo sólo se puede utilizar con una tensión de red especificada.
- Nunca utilice cables de alimentación dañados o defectuosos ni cables de extensión.
- Los enchufes y los casquillos de acoplamiento de los cables de conexión deben estar hechos de caucho u otro material termo elástico o recubierto con él.
- Asegúrese siempre de que los conductores no estén doblados, triturados o húmedos.
- Cuando utilice un tambor de cable, el cable debe estar completamente desenrollado antes de su uso.
- Proteja todos los cables usados del calor, aceite o bordes afilados.
- Los dispositivos de protección nunca deben ser puenteados ni operados.
- No deben utilizarse conexiones eléctricas provisionales.
- Utilice únicamente enchufes que tengan un interruptor de circuito. Si falta esto, el dispositivo debe ser operado a través de un interruptor PRCD.
- Nunca exponga las herramientas eléctricas a la nieve, la lluvia o la humedad.

## 1.5 Product-specific safety instructions

- Compruebe a fondo la unidad para ver si hay algún daño. Nunca utilice un dispositivo dañado.
- No use la herramienta si la manija, el interruptor, el enchufe a tierra o el fusible están dañados. Las malas herramientas pueden causar lesiones graves.
- Nunca agarre un cable giratorio.
- No opere la herramienta si la manija, el interruptor, la tierra o el fusible están dañados. Las malas herramientas pueden causar lesiones graves.
- No ejerza una presión excesiva sobre el eje flexible. Una presión excesiva puede causar que el eje se cierre o se rompa y cause lesiones graves.
- Sostenga la herramienta lo más cerca posible de la abertura de la manguera. Si se cambia el acceso, use el tubo de guía frontal. Si la distancia es demasiado larga, puede provocar el bobinado o la rotura del eje flexible.
- No opere la máquina en modo inverso. Esta descargada fuera del bloque.
- Use el tubo guía para activar el dispositivo.
- Evite el contacto directo con la piel o los ojos después de usar detergente en la línea. Algunos agentes de limpieza pueden causar quemaduras graves.

## 2. Descripción y montaje

### 2.1. Especificaciones técnicas

Voltaje	230V ~50Hz
interruptor	CVT interruptor, peut inverser
Velocidad de rotación	0~560RPM
Capacidad de dragado	3/4~2"
Peso s	4,1 kg
Voltaje	230V ~50Hz

### 2.2. Descripción del producto



Figura 1

El EBERTH PT1-R760 es un dispositivo de limpieza de drenaje de manual que puede disolver bloqueos de drenaje de 1,9 a 5,08 cm de diámetro, como cocinas o desagües de baño.

## 3. Operación

### 3.1. Antes de la puesta en servicio

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté desenchufado y no esté dañado.
- Verifique si el enchufe a prueba de agua del tambor está instalado.
- Verifique si hay piezas dañadas que puedan poner en peligro su seguridad.
- Lubrique el eje flexible de acuerdo con el manual de instrucciones (4.1.1.)
- El uso de accesorios adecuados puede mejorar la calidad y la eficiencia del trabajo.
- Verifique si el eje flexible está desgastado o dañado. antes del uso.
- Verifique si el eje flexible está desgastado o dañado. Para deformaciones desgastadas planas, de corrosión y de flexión, el eje debe ser reemplazado.

#### 3.1.1 Mandíbula anular

Gire el circuito en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el eje flexible y el accesorio en una condición "rígida". En este estado, el eje tiene más tensión y, por lo tanto, es más fácil de resolver el ensuciamiento y los bloqueos. Gire el circuito en el sentido de las agujas del reloj para liberar el eje y facilitar el movimiento de ida y vuelta.

**NOTA: Si la longitud extendida del eje flexible es inferior a 200 mm o superior a 6000 mm, el anillo de seguridad no debe bloquearse.**

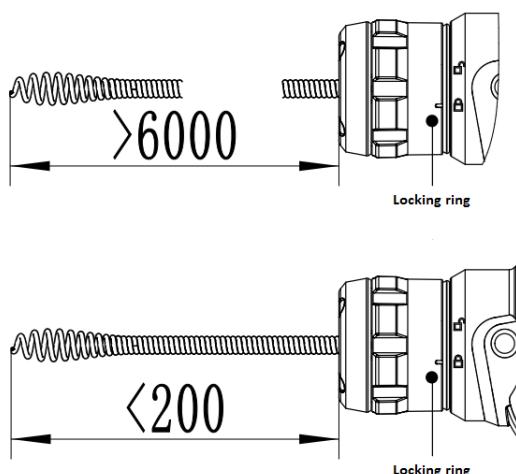


Figura 2

#### 3.1.2. Velocidad de rotación

Usted controla la velocidad de rotación entre 0 y 560 rpm por la intensidad de presión en el gatillo. Cuanto mayor sea la presión, mayor será la velocidad.

### 3.1.3. Seleccione rotación hacia adelante y hacia atrás

El dispositivo tiene un interruptor que se puede usar para establecer la dirección de rotación. Presione el botón L para girar hacia adelante y el botón R para girar hacia atrás..

**Nota:** La rotación inversa solo se usa para liberar el eje flexible en el estado de sujeción (Fig. 3).

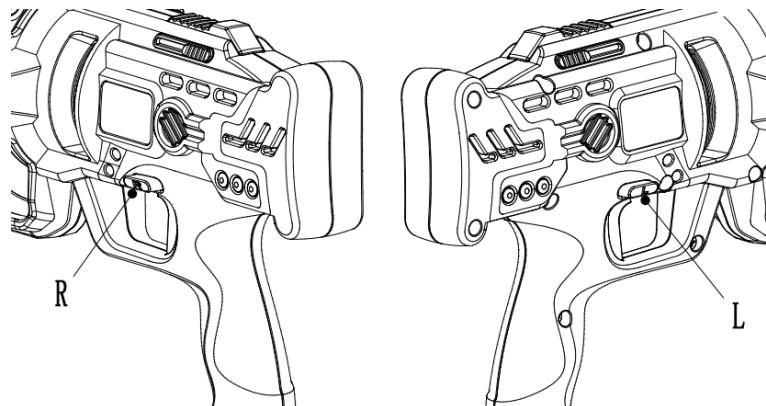


Figura 3

### 3.1.4. Ajustando el eje

1. Presione el botón de avance / retroceso para posicionar L.
2. Presione ligeramente el gatillo y mueva la manija delantera a la posición F. La ola avanza.

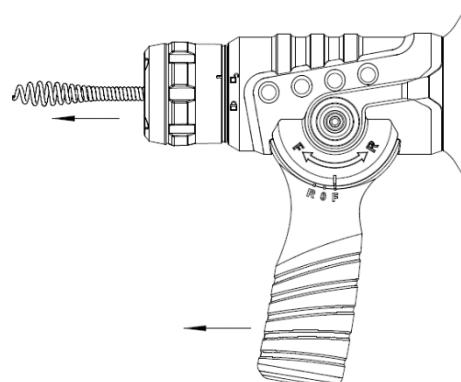


Figura 4

3. Presione ligeramente el gatillo y mueva el mango a la posición R para mover el eje más hacia atrás.
4. Cuando la perilla de rotación hacia adelante o hacia atrás está en R, el eje se mueve en la otra dirección.
5. Si el mango está en la posición neutral O, el eje no se cortará independientemente de la posición de la perilla.

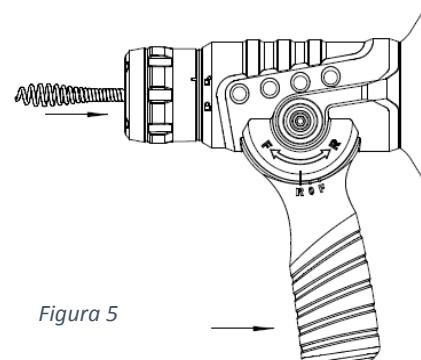


Figura 5

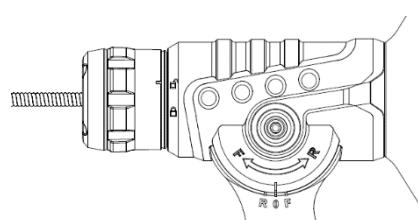


Figura 6

### 3.2 Empesar

**ATENCIÓN:** antes de usar el dispositivo, debe estar completamente familiarizado con todas las funciones y ser competente en la operación.

#### 3.2.1. liberación de los Bloqueos

- Coloque la cabeza de la herramienta a una distancia de menos de 150 mm de la abertura de la tubería. Si la distancia es mayor, el eje flexible puede retorcerse y anudarse. Si la distancia es demasiado corta, la condición de la onda puede ser observada mal. (Fig. 7).

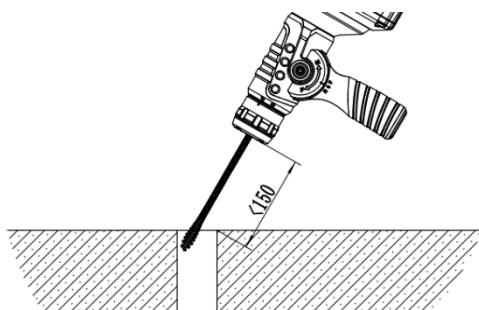


Figura 7

- Presione ligeramente el botón de rotación hacia adelante o hacia atrás L y el interruptor de velocidad. Llevar el mango a la posición F y el eje flexible al frente. Despues de soltar el bloqueo, mueva el mango a la posición R y retire el eje flexible.
- En el caso de obstrucción o obstrucción persistente, el mango debe moverse a la posición R para retraer el eje un poco. Entonces sigue adelante. Mueva la palanca de control hacia adelante y hacia atrás varias veces para excavar la tubería y moverla por las esquinas. Sin embargo, no lo fuerce, de lo contrario el eje se anudará, se romperá y causará lesiones graves.
- Si el bloqueo es demasiado persistente, se pueden usar los siguientes métodos:
  - Gire el circlip en sentido antihorario para obtener más tensión en el eje. Presione ligeramente el interruptor de velocidad para observar el estado del eje. Si el eje queda atrapado, retorcido o anudado, suelte inmediatamente el interruptor de velocidad y detenga la rotación.
  - Mueva el mango a la posición F u O y trabaje lentamente según lo permita el bloqueo.**Independientemente de si la obstrucción podría liberarse, gire el circlip en el sentido de las agujas del reloj y afloje el eje a través de la escala (consulte 3.1.4).**
- Si el eje se ha inclinado y no puede retraerse, el botón de rotación hacia adelante o hacia atrás debe ajustarse en R y el eje debe retraerse lentamente sobre el dispositivo.

**Nota:** Los bloqueos de tuberías son diferentes. El funcionamiento del dispositivo siempre debe adaptarse a la situación dada. Si no se puede eliminar un bloqueo o si el eje está inclinado, solicite ayuda al especialista. No fuerce la operación, causando problemas innecesarios.

## 3.2.2. Cambio del eje flexible

**Nota: Asegúrese de que el enchufe de la red esté desconectado antes de comenzar a cambiar el eje!**

1. Lleva la palanca a la posición O.
2. Tire del eje para exponer el conector.
3. Afloje el tornillo rosado M4 con una llave Allen y retire el eje (Fig. 8).
4. Luego monte el nuevo eje y fíjelo con el tornillo rosado M4 y una llave Allen.
5. Empuje el eje nuevamente dentro de la abertura del dispositivo con la mano.

**No inicie la herramienta! El eje expuesto puede causar lesiones o daños al dispositivo.**

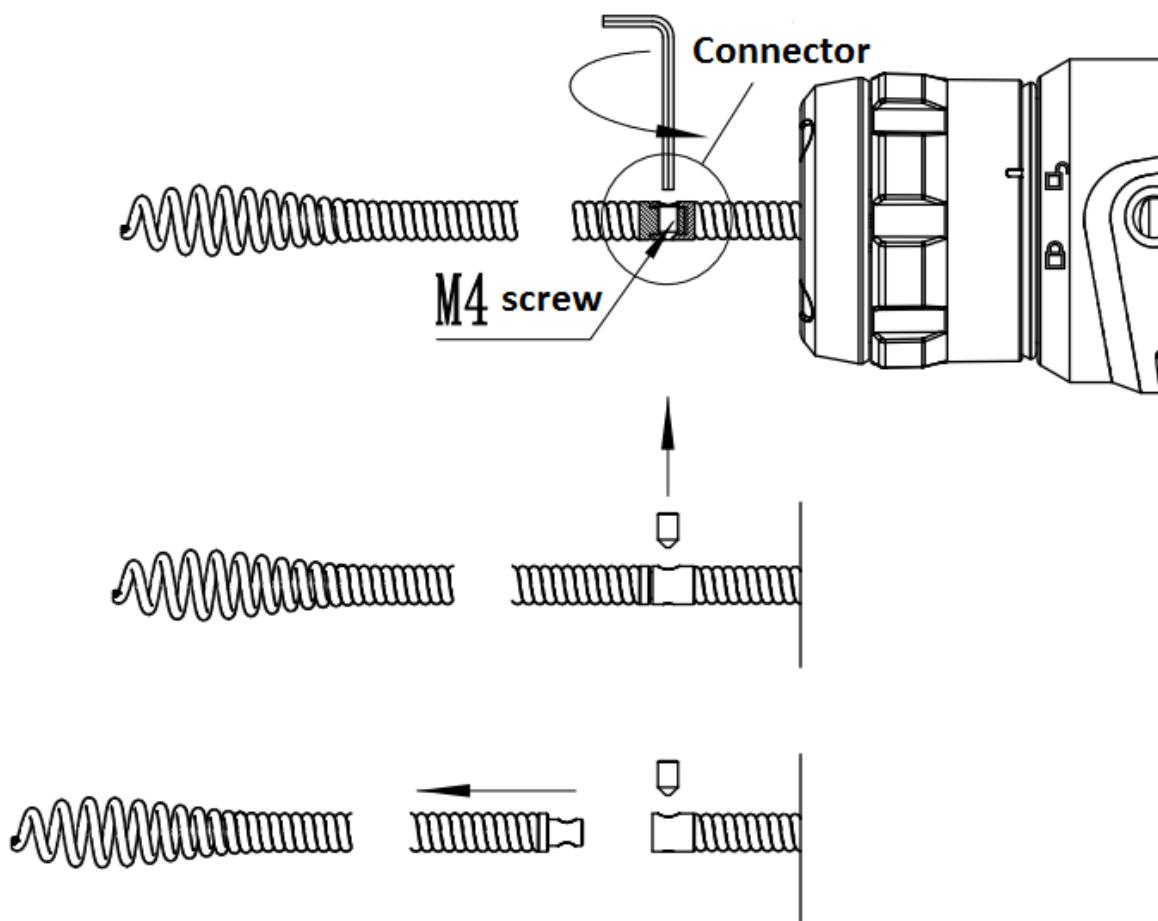


Figura 8

## 4. Mantenimiento y solución de problemas

Una limpieza y mantenimiento regular del dispositivo es necesario para asegurar un funcionamiento permanente y regular. En caso de un defecto, no intente reparar la unidad de forma independiente, pero consulte a un servicio de reparación o su distribuidor.

**Antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, los dispositivos eléctricos deben estar siempre desconectados de la fuente de alimentación!**

### 4.1. Limpieza y mantenimiento

 Los daños consecuentes que resulten de una limpieza o mantenimiento incorrectos u omitidos no estarán cubiertos por los reclamos de la garantía. Mantenga siempre la certificación en caso de que una empresa autorizada haya mantenido el dispositivo.

**Antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, los dispositivos eléctricos deben estar siempre desconectados de la fuente de alimentación!**

#### 4.1.1. Limpieza y Mantenimiento

- Siempre coloque la unidad boca abajo después de cada uso para permitir que los líquidos se drenen.
- Gire manualmente el tambor hasta el tope estanco. Para quitar la cubierta, afloje el tornillo en el enchufe con una llave Allen. Almacene bien el tornillo.
- Limpie a fondo el eje y la carcasa y engrase todo cuando no se use durante un tiempo prolongado para evitar la oxidación.

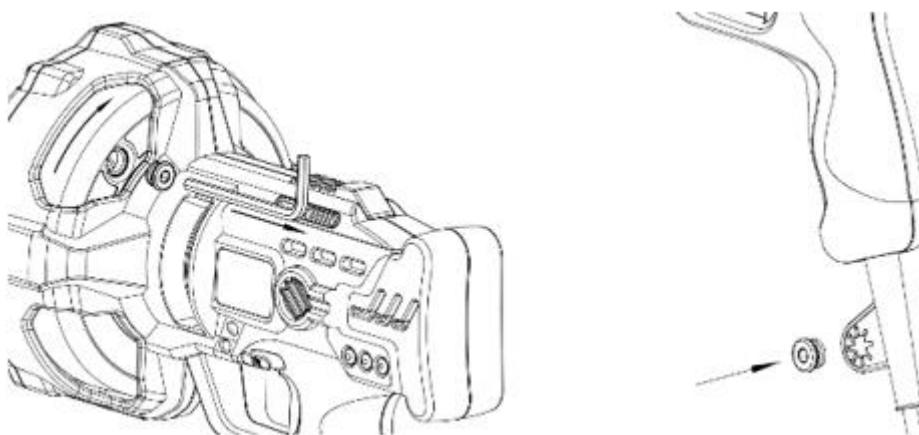


Figura 9

#### 4.1.2. Almacenamiento

- Almacene la unidad en un lugar seco con almacenamiento de temperatura constante.

### 4.2. Disposición



Los residuos generados por las máquinas eléctricas no deben eliminarse con los residuos domésticos normales, sino que deben reciclarse de forma compatible con el medio ambiente en plantas aprobadas. Consultar a la autoridad local o al distribuidor para la recogida y eliminación de residuos

## 5. Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos,

Rocket Tools GmbH  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin, Germany

Que las unidades indicadas a continuación cumplen con los requisitos de salud y seguridad básicas pertinentes de las Directivas de la CE en virtud de su diseño y construcción.

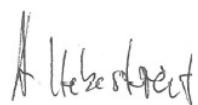
En el caso de una modificación de los dispositivos que no hayan sido acordados con nosotros, esta declaración pierde su validez.

**Designacion:** PT1-R760

**Directivas CE pertinentes:**  
2006/42/EU  
2014/30/EU  
2014/35/EU

**Normas aplicadas:** EN ISO 12100:2010

Angaben zum Unterzeichner:



Andreas Hebestreit  
Geschäftsführer

Berlin, 23.02.2017

**Rocket Tools GmbH**  
Bürknersfelder Straße 5A  
13053 Berlin  
Email: [service@rocket-tools.es](mailto:service@rocket-tools.es)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)